Birmingham Cuneiform Texts - Translations

Part 2: Neo-Sumerian Tablets from Umma

Phil Watson

© Birmingham Museums & Art Gallery

Version 1.1 February 2011
Introduction

The tablets translated here were first published in Watson, P.J., *Catalogue of Cuneiform Tablets in Birmingham City Museum Volume 2 – Neo-Sumerian Texts from Umma and Other Sites* (Aris & Phillips, Warminster, 1993). At the time the standard practice for editions of such tablets was to publish copies (line drawings), summary contents and indices only making them accessible only to those who could read the cuneiform script. Subsequently they were made available online by the Cuneiform Digital Library Initiative (http://cdli.ucla.edu) where scans of the tablets can be found together with transliterations by searching under “Primary Publication” for BCT 2. However, as neither the original publication nor the cdli site contain translations it has been decided to make these available here so that they are accessible to a non-specialist audience.

The majority of the tablets treated below came from the Sumerian city of Umma in what is now southern Iraq. Although none are from scientific excavations they can be confidently assigned to this site on the basis of month names, topographical names and names of officials who are known to have been active there. There are about a dozen pieces from Lagash-Girsu, another Sumerian city in the south, and a single tablet from Puzrish-Dagan (Drehem) which was not included in the first volume.

Although the contents may at first sight appear more than mundane, closer study gives fascinating glimpses of the economic, administrative and social systems in ancient Sumer. Taken in conjunction with the thousands of similar tablets from Sumer in other museum collections they allow a picture to be created of individual officials running particular offices and of how the machinery of the Sumerian state economy operated. The contents of this group in Birmingham deal with livestock, administration of workers, rations for messengers on the road, baskets and reeds, beer, barley rations and many other aspects of everyday life at the time. The detail they provide can be quite fascinating such as number 123 below which tells us that there were sixty singers attached to the temple of the goddess Shara in Umma, preserves the names of some forty five of them and tells us that over a fourteen month period they received four and two thirds measures of lard each. There are few civilizations for which we have such detailed information from four thousand years ago.

In preparing the translations I have generally followed a line by line approach except where it made better sense for the flow of English to depart from this. In order to reflect the original tablet as much as possible the following conventions have been used:

(round brackets) have been used to indicate material which is not written on the tablet but has been inserted to aid meaning
[square brackets] indicate areas of the tablet which are now damaged or illegible; where there is little doubt as to what is missing this has been inserted otherwise the lacuna is indicated as [..........]
<triangular brackets> indicate elements which have been omitted by the scribe, in most cases probably accidentally – none of us are perfect!
{curly brackets} are used to make comments about the tablet such as damage, spaces deliberately left by the scribe, erasures etc.
*italics* indicate words whose exact meaning is unknown, usually specialist terms or words which occur very infrequently
All of the texts come from the neo-Sumerian period known as the Third Dynasty of Ur (2112-2004 BC). The majority come from the latter half of the reign of king Shulgi (2094-2047 BC), the two short, nine year reigns of Amar-Sin (2046-2038 BC) and Shu-Sin (2037-2029 BC) and the early part of the reign of Ibbi-Sin (2028-2004 BC). Thus, for example, a text given below as Amar-Sin 2 will date from 2045 BC.

As many of the texts deal with quantities of commodities some knowledge of Sumerian weights and measures is needed. It is not necessary however to give a full treatment of Sumerian metrology here and what follows is sufficient to understand the tablets presented.

The commonest type of measure encountered below is that of capacity and the two main units used here are:

the *sila* (roughly equivalent to 0.85 litre in modern terminology),

300 *sila* = 1 *gur* (255 litres).

Units of weight were:

the *še* (“grain”),

180 *še* = 1 *gín* (“shekel”, about 8.3 gm),

60 *gín* = 1 *ma-na* (“mina”, about 500 gm),

60 *ma-na* = 1 *gú* (“talent”, about 30kg)

Units of area:

the *sar* (“garden”, about 35 m$^2$)

100 *sar* = 1 *iku* (“field”, about 3,500 m$^2$)

6 *iku* = 1 *eše* (about 21,000 m$^2$)

A few notes on individual tablets have been included to aid interpretation where they merit it.

**BCT2, 1 = 1982A1077**

Sheshkalla rece[i]ved]

from Lu-izu:

23 hides of barley-fed bulls,

3 hides of grass-fed bulls,

262 hides of barley-fed rams,

80 + [x] hides of rams,

360 hides of barley-fed goats,

208 <hides> of grass-fed goats,

{traces only of 1 line}

Day of the crescent moon on the 15$^{th}$ day, month of the house <of 6 months> (month 8),

Year Gankhar was raided for the second time (Shulgi 31).

**BCT2, 2 = 1982A572**

30 ewes with fleece,

3 rams with fleece,

14 male lambs with fleece,
6 billy goat kids, 
from Lu-kalla; 
3 ewes with fleece, 
77 rams with fleece, 
5 male lambs with fleece, 
from Nidupa’e; 
8 sheep with fleece, 
from Inim-Shara; 
9 rams with fleece, 
1 male lamb with fleece, 
from Ur-Ishtaran; 
2 sheep with fleece 
from Bazige; 
10 ewes with fleece, 
1 ram with fleece, 
4 male lambs with fleece, 
3 billy goat kids, 
from Lugal-azida; 
3 nanny goats, 
7 billy goats, 
4 white billy goat kids 
from Lugal-dalla; 
10 nanny goats from Lu-ibgal, the milk carrier; 
4 billy goat kids from Ur-Shara, the milk carrier; 
3 billy goat kids from Mange; 
Kash took delivery. 
Year the omen kid chose the priestess of Nanna (Shulgi 43).

Note
This text is interesting in that it specifies that the sheep have full fleeces and so were probably being delivered for their wool rather than as meat.

**BCT2, 3 = 1982A594**
Arrears: 5 mountain sheep, 
76 ewes, 
12 nanny goats, 
102 billy goat kids; 
{space}
Total: 195 sheep and goats.
Arrears from the account of …… , their withdrawals were withdrawn(?); Shamash-sillum, the officer, took delivery.
Year of the account of the diggers (Shulgi 21?), month of RI (month 5) (to) Year Simurrum was raided (Shulgi 25); these accounts were presented.

**BCT2, 4 = 1982A1070**
[x] female adult donkeys, 
1 male yoke donkey, 
1 old male donkey,
assets;
1 male yoke donkey,
[x] one-year old female donkeys
(from) [.....]uani;
[x] female adult donkeys
(from) Luluni;
1 male yoke donkey
(from) Ur-gishigir, the inspector;
1 male yoke donkey
(from) Gudea;
Gubani took delivery.
1 male yoke donkey (from) Ur-gishigir, overseer of cattle;
[.....]-a’a took delivery.
Month of seed corn (month 6),
Year after Lulu[bu was raided] (Shulgi 45).

Seal impression: illegible

BCT2, 5 = 1982A1063
2 small reed-fed pigs
from Lugal-kugani;
Shara-mutum,
son of Lu-Irra, took delivery.
Month of the two shrines (month 7),
Year Kharshi was raided (Shulgi 48).

BCT2, 6 = 1982A1074
1 dead ewe
from Lugal-azida
(under) the seal of the governor.
Month of Murub (month 4),
Year after Amar-Sin became king (Amar-Sin 2).

Seal impression
Shulgi,
Strong man,
King of Ur,
King of the Four Quarters,
Ur-[…….],
Governor
of Umma,
is his servant.

BCT2, 7 = 1982A657
2 adult cows, 3 yoke bulls,
1 two-year old bull, 1 suckling cow,
1 suckling bull: assets.
Dead: 1 yoke bull to be replaced by the farmer;
Dead: 1 yoke bull from Kash.
1 yoke bull purchased with barley
from Ir, Karum was the farmer, [the overseer was] Dadumu. [x] adult cows, 1 yoke bull, [x] two-year old [bulls], 41 one-year old bulls: assets. [x] old bulls for the house of bulls, Kash took delivery; 11 yoke bulls to be replaced by the farmer; 1 adult cow, 2 yoke bulls, dead; earlier (supplements): 2 yoke bulls from Kash; 1 yoke bull purchased with barley from Ir, Ur-sigmu was the farmer, the overseer was Ipa’e. 2 adult cows, 1 yoke bull: Kash took delivery; Lugal-nisage was the farmer. 4 adult female donkeys, 2 male yoke donkeys, 1 three-year old male donkey, 2 suckling male donkeys: assets. 1 adult female donkey, 1 male yoke donkey: Kash took delivery; 11 one-year old female donkeys from Kash, 1 male yoke donkey purchased with barley from Ir, Ur-gudena [was the farmer], the overseer was Lugal-nisage. Year A[mar-Sin] raided Urbilum (Amar-Sin 2).

**BCT2, 8 = 1982A1075**
60 barley-fed sheep at 5/6 sila (barley) each (per day) (and) 40 sila of best-quality bran (for all 60 sheep) per day (for) the regular offering of Shara; 20 barley-fed sheep at 5/6 sila each (and) 10 sila of best-quality bran (for) the regular offering of Shulgi; 20 barley-fed sheep at 5/6 sila each (and) 10 sila of best-quality bran (for) the regular offering of Amar-Sin; from the 1st to the 29th day. Their barley: 8 gur 16½ sila, their best-quality bran: 5 gur 240 sila; fodder for the barley-fed sheep verified by Alulu; seal of the governor. Month of Ri (month 5), Year Shashrum was rai[ded for the second time] (Amar-Sin 6).

**BCT2, 9 = 1982A656**
2 barley-fed bulls at 9 sila of barley and 20 sila of bran each (per day), 3 barley-fed bulls at 7 sila of barley and 20 sila of bran each, 2 barley-fed bulls at 6 sila of <barley> and 16 sila of bran each, 1 bull at 16 sila of bran,
1 old bull at 6 sila of bran, for 7 days;
2 barley-fed bulls at 9 sila of barley and 20 sila of bran each,
3 barley-fed bulls at 7 sila of <barley> and 20 sila of bran each,
1 barley-fed bull at 6 sila of <barley> and 16 sila of bran each,
1 bull at 16 sila of bran,
1 old bull at 6 sila of bran, for 22 days.
{space}
Total: 8 gur 214 sila of ordinary bran.
Total: 5 gur of best-quality bran.
Annakhilibi took delivery.
Month of the house of 6 months (month 8),
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

Note
Note that the cattle in this text receive different amounts of fodder, perhaps based on the quality of the stock or their maturity; the old bulls for example only get small quantities of bran and no barley at all.

**BCT2, 10 = 1982A662**
5 sheep (as) tax on behalf of Enmakhgalanna (from) Ur-gishgigir, the overseer of cattle; its interest paid (?) Seal of the governor.
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

Seal impression
Mostly illegible but it is clearly the seal of Ur-Lisi, governor of Umma, dedicated by Amar-Sin.

**BCT2, 11 = 1982A670**
col. i
{1 or 2 lines lost} assets.
Dead: 1 yoke bull to be replaced by the farmer.
{space}
Ginamu was the farmer, the overseer of cattle was Ur-gishgigir.
2 adult cows,
4 yoke bulls,
1 three-year old bull,
1 one-year old cow,
[x] suckling bulls:
assets.
[Dead: 1] yoke bull to be replaced by the farmer.
{space}
Ur-dumuzida was the farmer,
from Ur-gishgigir, the overseer of cattle;
the overseer of cattle was Sheshkalla.
1 adult cow,
5 yoke bulls,
1 three-year old bull,
1 two-year old bull,
[x] one-year old cows:
assets.

col. ii
Dead: 1 [….] cow
[to be replaced by] the farmer.
[…….....] was the farmer,
{space}
the overseer of cattle was Lugal-emakhe.
2 adult cows,
4 yoke bulls,
1 two-year old cow,
1 one-year old cow,
1 suckling cow:
assets.
1 yoke bull to be replaced by the farmer.
Kalla was the farmer,
{space}
the overseer of cattle was Ba[…..].
3 [adult] cows,
4 [yoke] bulls,
1 [x-year old cow],
1 [………..],
1 [………..],
1 [suckling] bull:
assets.
Dead: 1 yoke bull.
Dead: 1 [x]-year old bull.

col. iii
{2 or 3 lines lost}
the overseer of cattle was [………..].
5 [yoke] bulls,
2 […….] cows,
1 three-year old bull,
2 suckling bulls:
assets.
Dead: 1 adult cow to be replaced by the farmer.
Dead: 1 adult cow.
Lugal-amarku was the farmer,
{space}
the overseer of cattle was Lugal-nisage.
2 adult cows,
3 yoke bulls,
1 three-year old cow,
1 one-year old cow,
2 one-year old bulls,
1 suckling cow,
1 yoke bull to be replaced by the farmer:
assets.
1 adult cow
(and) 1 yoke bull,
dead.
Nidupa’e [was the farmer].

col. iv
{2 lines lost}
[x] male yoke donkeys,
[x] one-year old female donkeys,
1 suckling male donkey:
assets.
Dead: 1 adult female donkey to be replaced by the farmer.
Lu-Utu was the farmer, son of Gugua.
{space}
the overseer of cattle was Ipa’e.
2 adult cows,
4 yoke bulls,
1 one-year old cow,
1 suckling bull:
assets.
Dead: 1 yoke bull to be replaced by the farmer;
1 adult cow,
1 three-year old bull
dead.
Lugal-[…]sha was the farmer,
the overseer of cattle was Lugal-kuzu.
{space}
Inspection of the yoke bulls of the farmers
in the field (called) Ukunuti.
Month of seed corn (month 6),
Year the priest of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

**BCT2, 12 = 1982A575**
1 sheep
from Adu;
Annakhilibi took delivery.
Month of Pau’e (month 11),
{space}
Year the priest of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

Seal impression: illegible

**BCT2, 13 = 1982A648**
1 barley-fed sheep, 2 grass-fed sheep
(for) the great crescent-moon festival;
1 barley-fed sheep, 4 grass-fed sheep
(for) the chariot cult of the 6th day;
1 barley-fed sheep, 4 grass-fed sheep, 1 goat
(for) the chariot cult of the 7th day;
1 barley-fed sheep, 1 grass-fed sheep, 1 goat
(for) the crescent-moon festival of the 15th day;
5 barley-fed sheep, 5 grass-fed sheep,
daily rations
for the regular monthly offering;
1 grass-fed sheep for (the month) of laying bricks from the brick mould (month 2);
1 barley-fed sheep, 1 <grass-fed> sheep (for) the noble house.
Total 10 barley-fed sheep, total 18 grass-fed sheep,
total 2 goats;
regular offerings for Shara
from Alulu.
Month of [laying] bricks from the brick mould (month 2),
Year the boat of Enki was caulked (Shu-Sin 2).

Note
This is a record of sheep and goats issued over one month for consumption by the
temple of the goddess Shara for various festivals and as daily rations.

**BCT2, 14 = 1982A1078**
11 ewes,
4 rams
(from) Ur-amma, the shepherd;
25 small date palm beams(?)
(from) Lugal-inimgi, son of Lugal-emakhe;
1 male yoke donkey
(from) Inim-Shara, the scribe;
5 ewes,
4 rams,
1 yoke bull
(from) Ur-Enlilla, son of Ur-mes;
1 female servant on 20 sila (rations) (from) Geme-Ashar,
the votive offering of Pirig-tur;
1 three-year old male mule
(from) Umani, the scribe;
25 small date palm beams(?)
(from) Lugal-emakhe, son of Kharsha;
{space}
Total: 1 yoke bull
Total: 1 three-year old male mule
Total: 1 male yoke donkey
Total: 16 ewes
Total: 8 rams
Total: 1 female servant on 20 sila (rations)
Total: 50 small date palm beams(?)
{space}
Delivery for Shara of Apishal.
Month when barley is brought to the quay (month 3),
Year the boat of Enki was caulked (Shu-Sin 2).

**BCT2, 15 = 1982A1069**
1 sheep
purchased with barley
(by) Abbagina.
Seal of Adu.
Year after the boat of Enki was caulked (Shu-Sin 3).

**Seal impression**
Adu,
the scribe,
son of Luga.

**Note**
There was no money in our sense of the word in ancient Sumer and goods were exchanged on a barter system. In this text has a sheep has been “purchased” by trading it for an unspecified quantity of barley.

**BCT2, 16 = 1982A1060**
1 sheep without fleece
from Ur-lugal;
Adu took delivery,
in his official term.
Month of seed corn (month 6).
{seal impression – illegible}
Year after Shu-Sin, the king, built the Western wall (Shu-Sin 5).

**BCT2, 17 = 1982A596**
2 female donkeys,
1 old female donkey,
4 male yoke donkeys,
1 two-year old male donkey,
3 one-year old male donkeys,
1 [suckling] female donkey foal,
2 suckling male donkey foals;
votive offerings:
Lu-narua, son of Shalasu, took delivery.
From the month of carrying barley (month 12)
to the month of carrying barley (month 12),
1 intercalary month to be ……?,
Year the big stela was erected (Shu-Sin 6).

**BCT2, 18 = 1982A659**
9 rams,
38 ewes,
12 weaned male lambs,
9 weaned female lambs,
4 suckling lambs,
18 high quality (?) nanny goats,
9 nanny goat kids,
2 billy goats;
(Total): 72 sheep
(Total): 29 goats
Month of Murub (month 4),
Year after the omen kid chose the priest of Inanna of Uruk (Ibbi-Sin 3).

BCT2, 19 = 1982A1073
1 sheep (as) tax,
1 sheep purchased with barley,
(from) Adda, chief of bulls;
1 sheep (as) tax,
(from) Ur-lugal, the cook;
the overseer was Ginamu,
seal of Adu.
Month [……],
Year the big cargo ship was built (Shu-Sin 8).

Seal impression
Adu,
the scribe,
son of Luga.

BCT2, 20 = 1982A1064
1 billy goat kid
for the temple of Nanna;
1 billy goat kid
(for) Ishtar-<da>latum;
1 billy goat kid
(for) Anunnitum;
withdrawal from Ninga.
Intercalary month (month 13).

BCT2, 21 = 1982A646
2 bulls, dead,
a female weaver received (them);
Dada’a was the supervisor.
1 bull, dead,
[…] -khar, the officer, received (it);
Igi-Shara was the supervisor.
Month of the festival of Murub.
Withdrawal.

BCT2, 22 = 1982A664
38 (sheep?) for a loan of barley,
month of Ri (month 5),
140 rams from Da’agi
on behalf of Lugamu;
60 barley-fed sheep from Lugamu,
[x] + 161 rams
[fr]om Da’agi
on behalf of Ur-Ishtar;
72 rams,
37 billy goat kids
(from) the stockbreeders, a votive offering,
and from Da’agi
on behalf of Lu-Ninshuburka.

BCT2, 23 = 1982A660
2 goats
Lugal-usar;
1 sheep, 1 goat
Adumu;
1 sheep, 1 goat
Lugal-nisage, overseer of cattlemen;
1 goat Ur-amana, priest of Ninurra;
1 sheep Lugal-nisage, the [.....];
[.....] sheep [.........]-amu;
{small space}
[………………] 15 goats,
[………………] sheep and goats;
seal of Za-[-]-kugani
verified by Ab[ba]gina.
Month of putting barley on the quay (month 3),
21st day.

BCT2, 24 = 1982A1231
16 workmen (under) the foreman Lukalla,
14 (under) Adata,
12 (under) Inshasha,
12 (under) Sina,
12 (under) Urnes,
8 (under) Sheshkalla,
10 (under) Eki,
[x] + 2 (under) Lu-Ninshubur
(and) 8 (under) Dada
loaded a boat with barley, at the inlet, for 2 days
(then) towed the boat (upstream) for 5 days to the inlet of the royal quay
(and) for 4 days unloaded the barley and cut grass.
[x] workmen […..]
8 workmen for [x] days
(under) the foreman Ur-Shara
towed a boat (upstream) and loaded the boat with barley,
at the inlet of the royal quay;
verified by Lu-kirizal.
Month of putting barley on the quay and month of Murub (months 3 and 4),
Year after after the temple of Puzrish-Dagan was built, year after that (Shulgi 41).

Seal impression
Ur-li[si],
Governor of Um[ma].

BCT2, 25 = 1982A1126
6 workmen for 2 days
stationed at the workshop
[in Ga]-esh;
(1 line lost)
the foreman was Lugal-magurri,
seal of Abbagina.
(space)
Year Shashrum was raided (Shulgi 42 or Amar-Sin 6).

Seal impression
Abbagina,
the scribe,
son of Lugal-magurri.

BCT2, 26 = 1982A1131
208⅓ workers for 1 day,
their wages at a soldier’s (rate),
from Urkhinunna
on the account of [……]-Shara,
seal of [Lu]-banda.
(space)
Year the omen kid chose the priestess of Nanna (Shulgi 43).

Seal impression
Lu-ban[da],
the scri[be],
son of Lugal-[…..].

BCT2, 27 = 1982A1115
15 workmen;
their work for 1 day was 45 bales each:
total 765 bales each,
their working days were 17;
Ur-e’e took delivery.
Month of Pau’e (month 11),
Year Simurum was raided (Shulgi 44 most likely).

**BCT2, 28 = 1982A1116**

15 workmen; their work for 1 day
was [45?] bales of rushes each:
total 76[5] bales each,
their [work]ing [days were 17].
Capital
from which:
765 bales
Ur-e’e took delivery.
{1 line unclear}.
Month of Pau’e (month 11),
Year Simurum was raided (Shulgi 44 most likely).

**BCT2, 29 = 1982A1127**

Ba’al-ili
received
from Bazi:
18 workmen – 60 royal sila of barley each;
ratios for the soldiers at the field of the Lugal-barraginna canal
(and) at the village of Inim-Inanna;
the overseer was Ur-shul.
Month of cutting barley (month 1),
Year Kimash was raided (Shulgi 46).

**BCT2, 30 = 1982A1132**

4 workmen for 1 day
stationed at the Marsa warehouse;
[the overseer was] Ginla,
seal of Nilagare.
[Year] Amar-Sin, [the king], raided Urbilum (Amar-Sin 3).

Seal impression: illegible

**BCT2, 31 = 1982A1133**

34 workmen – 60 royal sila of barley each,
the overseer was Lu-Utu;
34 workmen – 60 sila each,
the overseer was Igizubarra;
for 2 months.
Let the cattlemen individually
give it.
{space}
Not received [……….] men
who have not irrigated the field.
Year Kharshi was raided (Shulgi 48).

**BCT2, 32 = 1982A1120**
23 workmen for 1 day
brought in cattle
(at) the plot of Balni, the cook,
(in the) Sagduga field;
the foreman was Lugal-nibae,
seal of Ur-e’e.
Month of the House of 6 Months (month 8),
Year Amar-Sin, the king, raided Urbilum (Amar-Sin 2).

**BCT2, 33 = 1982A1129**
270 workmen for 1 day,
(their) wages in arrears (at) <Ga>-esh,
placed on the account of Lugal-Ishtaran.
Seal of Ur-Shara,
verified by [……]-ga.
{space}
Year Enmakhgalanna was installed as priestess of Nanna (Amar-Sin 4).

Seal impression
[Ur-Shara],
the scribe,
son of Lugal-[……].

**BCT2, 34 = 1982A1124**
5 workmen
for 4 days
at the Akun-gibil threshing floor
winned emmer,
filled a boat and towed the boat upstream;
the foreman was Dadumu,
verified by Egalesi;
seal of Lu-Shulgi.
Month of Ri (month 5),
{space}
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

Seal impression
Lu-emakh,
the scribe,
son of Ur-lisi,
governor of Umma.

**BCT2, 35 = 1982A1117**
7 workmen for [x] days,
inspected, winnowed barley;
the foreman was Luturtur,
seal of Lugina
in Umma;
verified by Lugalani.
{space}
Month of putting barley on the quay (month 3),
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).

**Seal impression**
Lugina,
the scribe,
son of Dada.

**BCT2, 36 = 1982A1123**
10 workmen for 1 day
filled up the earth at the inlet of the Mush canal;
the foreman was Lu-Shara,
seal of Dada[ga].
Month of Pa[u’e] (month 11),
Year the Western Wall was built (Shu-Sin 4).

**Seal impression**
Dadaga,
the scribe,
son of Ur-[nigingar, the stockman].

**BCT2, 37 = 1982A1122**
18 workmen for 1 day
(at) the inlet of the [……..] canal,
the inlet of the Gibil canal
and at the *dubla*-installation of Shamash;
the foreman was Akalla,
seal of G[ugua].
Year the Western Wall was built (Shu-Sin 4).

**Seal impression**
Gugua,
the scribe,
son of Mansum.

**BCT2, 38 = 1982A1121**
8 workmen for 2 days piled up wood
stationed at the inlet of the [……………];
the foreman was Lugal-igikhush,
seal of Ukkenne.
Year the Western Wall was built (Shu-Sin 4).

**Seal impression**
Ukkenne,
the scribe,
son of Urgish-[…..].

**BCT2, 39 = 1982A1118**
4 workmen for 1 day
winnowed barley at the Gumul threshing floor;
3 workmen for 1 day
winnowed barley at the Ninnudu threshing floor;
2 workmen for 1 day
winnowed barley at the Shulpa’e threshing floor;
they winnowed barley and piled it in the granary;
the foreman was Agu-[…],
seal of Gudu-[…..].
Year after Shu-Sin, the king, built the Western Wall (Shu-Sin 5).

Seal impression
Inim-Shara,
the scribe,
son of Dadaga.

BCT2, 40 = 1982A1128
216 workmen for 1 day
stationed at the Kamsalla threshing floor;
the overseer of cattle was Ur-enunna,
seal of Lu-dingirra.
[Year] Shu-Sin, the king, erected the great stela (Shu-Sin 6).

Seal impression
Lu-dingirra,
the scribe,
son of Khabaluge.

BCT2, 41 = 1982A1229
457½ workmen for 1 day
harvested barley and stacked it in sheafs
in the Lamakh field, the Tur field,
the Giapinkura field
and the Ageshtin field;
the foreman was A’akalla,
seal of Sheshani.
Year Shu-Sin, the king, raided the land of Zabshali (Shu-Sin 7).

Seal impression
Sheashani,
the scribe,
son of Dada.

BCT2, 42 = 1982A1228
6 [the foreman ……]-mu,
16 [the foreman] Shara-[…]-ga,
9 the foreman Egalesi,
2 the foreman Lugal-itida,
1 the foreman Sheshkalla, son of Aribi,
2 the foreman Ur-Dumuzida,
1 the foreman Lu-duga,
1 the foreman Shara-amu;
inspected on the 5th day
in Garshana.
Month of Dumuzi (month 12),
Year the big cargo ship was built (Shu-Sin 8).

**BCT2, 43 = 1982A1114**
22 hired workmen
bound reeds;
the foreman was Shumam:
rations (supplied by) the governor,
in the Giapinkura field;
inspected on the 23rd day.
Month of the House of 6 Months (month 8),
{space}
Year the temple of Shara was built (Shu-Sin 9).

**BCT2, 44 = 1982A1130**
6 workmen,
2 workmen ill;
the foreman was Ur-eanna;
3 workmen at the sheep shed,
4 workmen, 1 workman ill;
the foreman was Agugu;
inspected on the 3rd day.
Month of laying bricks from the brick mould (month 2).

**Note**
This is a summary roster of workman which records the number of men fit for work
and the number who are ill. There would have been a longer text for official purposes
which recorded each workman’s name so that the administrators knew who was
eligible for payment of wages in the form of rations.

**BCT2, 45 = 1982A1125**
15 workmen,
the foreman Basha;
11 workmen, the foreman Urmes;
13 workmen, the foreman Ushmu;
16 workmen, the foreman Lugal-itida;
9 workmen, the foreman Uramana;
4 workmen, the foreman Luigisha;
15 workmen and 1 ill,
the foreman Gutar;
19 workmen,
the foreman Ukkenne;
inspected; they towed a boat upstream
and unloaded the boat;
at the Tappimama mouth
of the Sa-ukken ditch.
1\textsuperscript{st} day.

**BCT2, 46 = 1982A1230**

Nin-[……] stationed in Ur,
month of Ri (month 5) for the 4\textsuperscript{th} year;
Nin-Lama, stationed in Ur,
month of seed corn (month 6) for the 4\textsuperscript{th} year;
Kalala, stationed in Ur,
month of Lisi (month 9) for the 2\textsuperscript{nd} year;
Ne-[……], [stationed in] Ur,
month of […………..];
[…….], [stationed in] Ur,
month […………..];
Year […………………].

**BCT2, 47 = 1982A1119**

300 <workmen> on behalf of Khazuza-[x] stationed at the <threshing> floor of Puzur-ili
(and) 130 workmen stationed at the Anna field for 2 months carrying (or binding) […]:
foreman Lania,
foreman Egudak
and foreman Abilak;
60 workmen stationed at the Anna threshing floor stacking sheafs for 1 month:
foreman Ur-Shausha
(and) foreman Lania
for the second time;
8 workmen stationed at the field of Ur-Sin-melam for 2 months
(and) 15 workmen stationed at the field of Ur-Eanna for 1 month:
foreman Abilak
for the 3\textsuperscript{rd} time;
7 workmen from Kida-[…] piling up wood for 9 days
in the Elugallaka field,
3 workmen stationed at the place of Urshaga, [……….], for 1 month,
2 workmen stationed at the place of Ur-[…] for 1 month 15 days,
2 workmen stationed at the place of Urshaga, […] for 2 months
for the second time
(and) 12 workmen stationed at the field of Ur-Sin for 1 month:
verified by Resi-ilim
and verified by Kida’a;
7 workmen stationed at the fields of Lu-balashaga and Lu-tiligina for 1 month 15 days
(and) 40 workmen stationed at the Enna field stacking sheafs for 3 days:
foreman Egudak [……….];
14 workmen […………..] at the Al garden for 5 days
(and) 8 workmen [..........] stationed at the field of Ur-Sin for 1 month.

**BCT2, 48 = 1982A1136**

49 female weavers
from the month of the House of 6 Months (month 8) the 14th day having elapsed
“went out”:
their work 2744 days;
13 female weavers
from the month of Two Shrines (month 7) the 23rd day having elapsed
“went out”:
their work 1001 days;
month of the festival of Shulgi (month 10) the 10th day having elapsed.
From a delivery.
20 female weavers
ziz-us-a
for 4 days:
their work 80 days.

Total: 3,825 female weaver-days
from Lugal-Side’e;
Igi-Shara took delivery.

Year after Simurum was raided (Shulgi 33 or Ibbi-Sin 4).

**Note**
The first 49 weavers worked from month 8 day 15 to month 10 day 10 as given in line 9 – this represents a period of 16 + 30 + 10 = 56 days which multiplied by the 49 weavers totals the 2744 days in line 4.
The second group of 13 weavers worked from month 7 day 24 to month 10 day 10 which equals 7 + 30 + 30 + 10 = 77 days which multiplied by the 13 workers results in the 1001 days of line 8.
Ba-ta-ê-šê, literally “went out” may be a specialist weaving activity, possibly picking through wool.
Ziz-us-a is possibly also a weaving term as it is hard to see why weavers would be doing work on emmer.

**BCT2, 49 = 1982A1139**

col. i
66,765½ female worker and workmen days
balance (carried forward) from the account
from the month of seed corn (month 4)
Year Kimash was raided (Shulgi 46)
to the month of seed corn (month 4)
Year after Kimash was raided, year after that (Shulgi 48).
84 gur 273 sila of coarse flour,
102 gur 208 sila of barley flour,
238 sila of best-quality groats,
their flour 114 sila
verified by Lu-Ishtar
and Lugal-tira’ash;
49 gur 50 sila of best-quality beer bread,
in a lakhtan beer vessel 4 gur 274 sila,
10 gur 120 sila of best-quality groats,
their flour 32 gur 67 sila
verified by Ur-abba, the scribe;

col. ii
[x gur] of barley flour,
[x gur] of best-quality [groats]
their flour 15 gur
verified by Lu-Ninshubur;
426 gur 62 sila
their work 12,787 female worker and workmen days,
present (at) the house of Abala
month of seed corn (month 4);
350 female workers
51 female workers on half time
75 workmen
3 workmen on half time
15 female workers not received
7 workmen not received
month of Dimku (month 5);
345 female workers
49 female workers on half time
68 workmen
60 workmen on half time
26 female workers not received
7 workmen not received
month of the festival of Dumuzi (month 6) for 15 days:
their work 21,285 female worker and workmen days;

col. iii
{space}
Total: 101,236½ female worker and workmen days;
from these:
4,257 female worker and workmen days
free-time, ill (and) foreman duty(?);
withdrawal.
101 gur of coarse flour,
450 gur of barley flour,
50 gur of bread flour,
61 gur 50 sila of [best quality] beer bread,
in a lakhtan beer vessel [................],
their flour 33 gur 180 [+x] sila:
(Total): 634 gur 187 sila;
their work 19,038½ female worker and workmen days
present.
{space}
Total: 23,295½ female worker and workmen days.

col. iv
Withdrawal.

Arrears: 12,600 5/6 female worker and workmen days,
Lu-Ninshubur took delivery.
10, 704 5/6 female worker and workmen days
balance (carried forward) from the account
from the month of Amar-a’asi (month 10),
Year after Kimash was raided (Shulgi 47)
to the month of seed corn (month 4),
Year after Kimash was raided, year after that (Shulgi 48).
59 gur 155 sila of coarse flour,
84 gur 115 sila of barley flour,
1 gur 210 sila of best quality groats,
(Total): 144 gur 215 sila ;
their work 4,341½ female worker and workmen days
at the house of Abal
verified by Addamu.

col. v
277 female workers
79 female workers on half time
61 workmen
4 workmen on half time
4 female workers not received
for 30 days;
13 female workers
7 female workers on half time
for 10 days;
23 female workers,
1 female worker on half time
for 15 days
month of Dimku (month 5);
311 female workers
92 female workers on half time
47 workmen
4 workmen on half time
12 female workers not received
8 workmen not received
month of the festival of Dumuzi (month 6) for 15 days;
{1 or 2 lines lost}

col. vi
Total: 33,458 5/6 female worker days.
From these:
3,682 5/2 female worker days
free-time, ill (and) foreman duty(?);
withdrawal.
75 gur 260 sila of flour,
428 gur of barley flour,
1 gur 210 sila of best quality groats,
(Total): 504 gur 215 sila,
their work 15,141½ female worker and workmen days present.
Total 18,824 female worker days.
Withdrawal.
In arrears: 14,634½ female worker days.

Note
This complicated text is a double entry account tablet which starts with a balance of worker days brought forward from an account and then lists work carried out on the account. Note that the accounting practice converts the labour into “worker days” by multiplying the number of workers by the number of days they work even down to fractions of days. Note the detail of recording which lists workers on half time, those who were “not received” (absentees or people who were assigned elsewhere at the last minute?) as well as those who were ill, on “free-time” or on other duties.

BCT2, 50 = 1982A1138
826½ female worker days stationed at the house of couriers (in) Apisal and in front of Basheme;
337 female worker days,
female workers to …… groats from Shesh-sig;
180 female worker days
{1 line lost}
[………..] (in) Apisal
[………..] the brewer.
{space}
[x] + 443½ female worker days from [……………….];
[x] + 330 female worker days [………………. in Api[sal] and in front of Basheme;
[x] + 31½ female worker days from [……………….]
{1 or 2 lines lost}
{space}
Total: 2,691½ female worker days - Withdrawal;
in addition 988 female worker days.
{space}
Balanced account of female workers [of Ur]-e’e.
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).
245 female workers for 1 day
[……………] ....,
stationed [at .......];
[foreman ......]-sig,
seal of Lu-Khaia.
{space}
Month of Dumuzi (month 12),
Year the omen kid chose the priest of Inanna of Uruk (Ibbi-Sin 2).

Seal impression: illegible

**BCT2, 52 = 1982A1669**
50 [workers for x days]
harvested barley and [……………]
at the [………..] field,
<foreman> Ur-Urbartab,
seal of Shakuge.
{space}
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).

Seal impression
[……………],
the scribe,
son of [……………].

**BCT2, 53 = 1982A1137**
119 female workers for 1 day
at the Muru field,
60 female workers for 1 day at the I-lugal field,
45 female workers for 1 day at the Sagdu <field>,
15 female workers for 1 day at the Amar-addu <field>,
86 female workers for 1 day
at the Guedenna field,
109 female workers for 1 day
at the Ushgidda field,
verified by Egalesi:
13 female workers for 1 day at the Ushgidda <field>,
45 female workers for 1 day at the Guedenna <field>,
verified by Adumu;
they stacked sheafs and compacted(?) (them),
foreman Shara-zame;
seal of [Lugal-kuzu(?)].
Year [………………….].
The work/wages gir gub-bé not placed (?).

Seal impression
Lugal-[kuzu(?)],
the scr[ibe],
son of Ur-nigingar, the stockman.
**BCT2, 54 = 1982A1134**

1 female worker (on) 30 sila (wages) from the month of cutting barley (month 1), the 16th day having passed,

[3(?)] female workers (on) 30 sila (wages)

from the month of putting barley on the quay (month 3),

3 female workers (on) 30 sila (wages)

from the month of Murub (month 4)

(and) 3 female workers (on) 30 sila (wages)

from the month of Murub (month 4), the 16th day having passed:

to the additional month (month 13);

their work 3,122 days;

workers for milling

(which) Ur-Sin took in charge.

1 [Nin]-mumanag

from the month of seed corn (month 6), the 26th day having passed
to the additional month (month 13):

her work 204 days;

worker for the brewery.

[......................],

seal of Ur-[.......].

{space}

Total: 3,326 female worker [days]:

withdrawal:

4 female workers for 53 days,

their work 212 days:

female millers …………………..;

554½ female worker days

wages for holidays(?) of the female workers to be added

[(and) …………………..] to be added.

Surplus 2,559½ female worker days, the difference …… not taken in charge.

**BCT2, 55 = 1982A1234**

{beginning lost}

18 iku 15 gur ……,

the Agur-Enki field,

Nigin-garkidu, man of Agubba;

10¼ iku 60 (sila) the E-agazauni field,

3 iku 1 gur Ninkhursag-<a>ebara,

3 iku 1 gur 150 sila the servant of Lu-KWU 795-gal,

[x iku] 1 gur 100 sila Lugal-nilagare,

[.................]-Shulpaes,

3 iku 1 gur the Nergal-Khardakh field ………,

8 iku 1 gur 100 sila the E-Ashnan field

Abiati,

6 iku 1 gur 150 sila 3 iku fallow

the Khar-ibgia field,

(zero) iku

the Sheshbara-Nergal-bala-Kalkal field

A’abba, the steward,

[.................] Nergal
870 sar (of land) was hoed at 5 sar (per man per day),
its work 174 days;
720 sar hoed at 6 sar,
its work [120] days;
1,125 sar had thorn-bushes cut at 15 sar,
its work 75 days;
504 sar had thorn-bushes cut at 12 sar,
its work 42 days.
  }
Work of the hired men […..].
340 sar hoed at 4 sar,
its work [85] days;
72 sar [……………],
its work […] days;
  }
seal of [……………].
  }
Year Shashru was raided for the 2\textsuperscript{nd} time (Amar-Sin 6).

\textbf{Seal impression: illegible}

\textbf{Note}
Note the different rates of hoeing and thorn cutting which obviously relates to the
difficulty of the land and the density of thorn-bushes.

\textbf{BCT2, 57 = 1982A1140}
540 sar (of land) was hoed at 3 sar (per man per day),
its work 180 days;
900 sar had thorn-bushes cut at 15 sar,
its work 60 days;
(in) the Gibil [fi]eld.
300 sar hoed at 2½ sar,
its work 120 days;
900 sar had thorn-bushes cut at 15 sar,
its [work] 60 days;
(in) the Ishibene field.
Work of the ox-herders,
foreman Agugu,
seal of Nabasha.
[Year] Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

\textbf{Seal impression: unclear}

\textbf{BCT2, 58 = 1982A1233}
3 iku its barley 1 gur,
Lu-ibgal, son of Allu, the potter;
3 iku its barley 1 gur,
emakhidu,  
son of Lu-Utu, the potter;  
left for food provisions.  
Month of seed corn (month 6),  
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

Seal impression  
Amar-Sin,  
Strong king,  
King of Ur,  
King of the FourQuarters,  
Ur-Li[si],  
Governor  
of Umma,  
his servant.

**BCT2, 59 = 1982A1143**  
6 iku (of land) was harrowed,  
1 workman hoed 5 sar (per day),  
Lu-Utu the cultivator;  
[x] iku harrowed,  
1 workman hoed 5 sar,  
Nimgir-khedu the cultivator;  
6 iku harrowed  
1 workman workman hoed 5 sar,  
Engarzi the cultivator;  
(in) the Menkar field  
inspected on the 5th day.  
Month of seed corn (month 6),  
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

**BCT2, 60 = 1982A1144**  
{3 lines damaged}  
their work 600 +[x] (man)-days.  
{1 line erased}  
Capital;  
from this:  
1,200 sar (of land) had reeds eradicated at 10 sar (per man per day),  
its work 120 (man)-days;  
1,440 sar had reeds eradicated at 12 sar,  
its work 120 (man)-days;  
1,800 sar had reeds eradicated at 15 sar,  
its work 120 (man)-days;  
648 sar hoed at 4 sar,  
its work 162 (man)-days;  
360 sar had uku-weeds eradicated at 10 sar,  
its [work] 36 (man)-days;  
[360] sar had KWU 318-na weeds eradicated at 12 sar,  
[its work] 30 (man)-days;  
1,680 sar had dikh-trees cut down at 12 sar,
BCT2, 61 = 1982A1142
600 sar (of land) had .......-weeds eradicated at 10 sar (per man per day),
its work 60 (man)-days;
1,200 sar had thorn-bushes cut at 20 sar,
its work 60 (man)-days;
wages of the hired men 8 [.....].
1,200 sar had ......-weeds eradicated at 10 sar,
its work [(man)-120 days];
{bottom of obverse lost}
25 workmen for 1 day removed clods from the furrows
(in) the Amgadu field;
wages of the hired men 8 sila [....].
Foreman Lugal-itida,
seal of Ur-emakh.
Year Shu-Sin, the king, built the Western Wall (Shu-Sin 4).

BCT2, 62 = 1982A1232
3½ sar 60 bricks
for the marsa-storehouse;
13 sar 270 bricks
(for) the temple for the 1st time;
20½ sar 40 bricks
(for) the temple for the 2nd time;
{space}
Lu-Sin.
5⁵/₆ sar bricks for the marsa-storehouse;
Lu-Inanna.

BCT2, 63 = 1982A1164
5 sila of beer, 3 sila of bread,
2 gin of vegetable oil
(for) Lugal-massu;
3 sila of beer, 2 sila of <bread>, 2 gin of oil
(for) Lugal-zikalamma;
5 sila of beer, 3 sila of bread,
2 gin of oil
(for) Puzur-Shamash.
Month of Dumuzi (month 12),
Year the priest of Eridu was appointed (Amar-Sin 8).

Note
This and the following seven texts record rations issued to so-called messengers who
were in effect the equivalent of modern foreign ambassadors. The first seven are from
Umma while number 70 is from Lagash-Girsu. See also number 240 below.

**BCT2, 64 = 1982A1161**
1 (sila) of dida-beer, 5 sila of beer,
10 (sila) of bread, 2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
3 fish, 3 strings of onions
(for) Lashanum, the officer, “going abroad”;
1 (sila) of dida-beer, 3 sila of beer,
10 (sila) of bread, 2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
3 fish, 3 strings of onions
(for) Ilum-lurabi, “going abroad”;
1 (sila) of dida-beer, 3 sila of beer,
10 (sila) of bread, 2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
[3] fish, 3 strings of onions
(for) Itilulum, “going abroad”;
5 sila of best-quality beer, 3 (sila) of bread
2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
1 fish, 1 string of onions
(for) Ur-nicingar, the officer, “returned home”.
Total: 3 ordinary-quality dida-beer at 10 sila
Total: 10 sila of best-quality beer Total: 6 sila of beer
Total: 33 (sila) of bread Total: 8 gin of oil
Total: 8 gin of alkaline plant
Total: 10 fish Total: 10 strings of onions.
16th day, month of placing barley on the quay (month 3),
Year the exalted boat of Enki was caulked (Shu-Sin 2).

**BCT2, 65 = 1982A1159**
5 sila of best-quality beer, 3 sila of bread,
2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
1 fish, 1 string of onions
(for) Abuni, the officer, “going abroad”;
3 sila of beer, 2 sila of bread,
2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
1 fish, 1 string of onions
(for) Lashanum, chief escort;
3 sila of beer, 2 sila of bread,
2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
1 fish, 1 string of onions
(for) Akhuni, chief escort.
Total: 7 sila of bread. Total: 6 gin of oil.
Total: 6 gin of alkaline plant.
Total: 3 fish. Total: 3 strings of onions.

24th day, month of Murub (month 4),
Year the boat of Enki was caulked (Shu-Sin 2).

**BCT2, 66 = 1982A1162**
3 sila of best-quality beer, 2 sila of bread,
2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
1 string of onions (for) Kukuda, [……];
3 sila of beer, 2 sila of bread,
2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
1 string of onions (for) Abi[…]aya;
3 sila of beer, 2 sila of bread,
2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
1 string of onions (for) Za[……];
3 sila of beer, 2 [sila of bread],
2 gin of oil, 2 gin of [alkaline plant],
1 string of onions (for) […………];
3 sila of [beer, 2 sila of bread],
2 gin of [oil, 2] gin of alkaline plant,
1 string of onions (for) Kurbilak, chief escort;
Total: 10 sila of bread. Total:10 gin of oil.
Total: 10 gin of alkaline plant. Total: 5 strings of [onions].
13th day, month of Murub (month 4),
Year the omen kid chose the priest of Inanna of Uruk (Ibbi-Sin 2).

**BCT2, 67 = 1982A1163**
[5 sila of beer, 5 sila] of bread, 5 gin of <onions>,
[3 gin of oil, 2] gin of alkaline plant
(for) [………….]-Inanna;
[5 sila of beer], 5 sila of bread, 5 gin of <onions>,
[3] gin of oil, 2 gin of alkaline plant
(for) {……….]-namu;
5 sila of beer, 5 sila of bread, 5 gin of <onions>,
3 gin of oil, 2 gin of alkaline plant
(for) Ur-Sin;
5 sila of beer, 5 sila of bread, 5 gin of <onions>,
3 gin of oil, 2 gin of alkaline plant
(for) Lugal-inimgina;
4sic! sila of beer, 5 sila of bread, 5 gin of <onions>,
<3 gin of oil, 2 gin of alkaline plant
(for) Mashmash;
5 sila of beer, 5 sila of bread, 5 gin of <onions>,
3 gin of oil, 1sic! gin of alkaline plant
(for) Lusig;
3 sila of beer, 2 sila of bread, 5 gin of <onions>,
3 gin of oil, 2 gin of alkaline plant
(for) Alla.
Total: 33 sila of beer, 32 sila of bread,
10 sila 5 gin of <onions>.
[21] gin of oil, 14 gin of alkaline plant.
[Month] of cutting [barley] (month 1),
{year damaged}.

**BCT2, 68 = 1982A1160**
5 sila of beer, 3 sila of bread,
2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
1 string of onions
(for) Bidu-isha, the officer;
3 sila of beer, 2 sila of bread,
2 gin of oil, 2 gin of alkaline plant,
1 string of onions
(for) Inim-Utu, “arrived home”;
3 sila of beer, 2 sila of bread,
[2 gin of oil, 2] gin of alkaline plant,
1 [string] of onions
(for) Ashaniursag, chief [escort];
5 sila of beer, 3 sila of [bread],
2 gin of oil, 2 gin of alk[aline plant],
1 string of onions
(for) [All]amu, chief es[cort].
Total: 16 sila of beer. Total: 10 sila of [bread].
[Total]: 8 gin of oil. Total: 8 gin of [alkaline plant].
Total: 4 strings of onions.
5th day, month of seed corn (month 6),
Year [………………..] was built.

**BCT2, 69 = 1982A1167**
{beginning lost}
2 gin of oil
(for) Ur-Sin, man of <arms>;
2 sila of beer, 2 sila of bread,
2 gin of oil
(for) Ilia, man of arms;
2 sila of beer, 2 sila of <bread>,
2 gin of oil
(for) Atu, man of arms,
son of Nalum, man of <arms>;
2 sila of beer, 2 sila of bread,
2 gin of oil
(for) [……………], man of <arms>;
{rest lost}

**BCT2, 70 = 1982A1165**
5 sila of beer, 3 sila of flour,
2 containers of oil
(for) Lugal-magurre, chief man of arms;
5 sila of beer, 3 sila of flour,
1 container of oil
(for) Puzur-riza, the officer;
1 royal (measure) of ordinary beer,
1 of barley flour, 1 sila of vegetable oil
for the Elamite of Anshan going to Nippur,
verified by Puzur-riza;
10 sila of beer, 5 royal sila of flour,
1 container of oil
(for) Enumiza, the officer;
5 sila of beer, 3 royal sila of flour,
1 container of oil
verified by Ilisha, the officer;
3 sila of beer, 2 sila of flour,
1 container of oil
(for) Itienra;
5 sila of beer, 3 sila of flour,
1 container of oil
(for) I-[x]-ki-[ili]; 3 sila of beer, 2 sila of flour,
1 container of oil
(for) Nur-Ishtar.
Withdrawal. 20th day, month of cutting barley (month 11).

**BCT2, 71 = 1982A1091**

$\frac{5}{6}$ of a mina of silver for purchasing copper,
seal of Ur-Shara, the archivist;
17\$\frac{1}{2}$ shekels of silver
placed on the account of Lugal-ezen,
seal of Ur-Shara, the archivist;
$\frac{1}{2}$ of a mina and 5 shekels of silver,
seal of Lugal-ezen;
1\$\frac{1}{2}$ mina and 7$\frac{5}{6}$ shekels of silver
placed on the account of Lugal-emakhe,
seal of Lu-banda;
$\frac{1}{2}$ of a mina of silver seal of Da’aga;
4 shekels of silver for the emblem in the Gu-edenna;
$\frac{1}{5}$ of a mina of silver for a ring for a statue of the king;
12 minas of silver, its weight adjustment [x] shekels,
for a royal offering.
Withdrawal.
Year Anshan was raided (Shulgi 34).

**Note**
Although there was no money in Sumer (see above number 15) merchants and other
people with large quantities of goods could “convert” these into silver which was used
as a standard. This text records amounts of silver metal some of which was consumed
by being made into a seal, an emblem, a ring etc. while some was placed on people’s
accounts. The latter may well have been a “virtual” transaction as in modern banking
practice.
BCT2, 72 = 1982A1082
8 shekels 27 grains of silver, silver (for) ………, present, for the 2\textsuperscript{nd} year;
\( \frac{5}{6} \) shekel 3 grains, a delivery, arrears replaced by Ur-Shara, priest of Imdugud-babbar;
1 shekel of …… silver (for) the emblem of Shara of Apisal (from) Enua;
from Ur-Shara Dadaga received (it).
Year the the omen kid chose the priestess of Nanna (Shulgi 43).

BCT2, 73 = 1982A1079
10 shekels of silver (from) Lugal-emakhe; its silver Lubanda received.
Year Simurrum and Lullubum were raided for the 9\textsuperscript{th} time (Shulgi 44).

BCT2, 74 = 1982A1092
5 shekels of silver (from) [A]lla-igishedu, a delivery.
Month of Dumuzi (month 12), Year the Western Wall was built (Shu-Sin 4).

BCT2, 75 = 1982A1084
Gududu received:
3 shekels of silver, wages for Ka’a, the silversmith;
1 shekel of silver, wages for Lugal-khegal; a silver delivery;
verified by Za’aya.
Month of seed corn (month 6),
Year Shu-Sin, King of Ur, raided the land of Zabshali (Shu-Sin 7).

BCT2, 76 = 1982A1085
[x] shekels minus 1 grain of silver
[U]r-Sin, the gardener;
[x] + 1 shekel minus 2 grains of silver
Lu-ibgal, the gardener;
Gududu received (it) from Egalesi.
Verified by Ur-Nungal.
Month of the House of 6 months (month 8),
Year Shu-Sin, the king, raided the land of Zabshali (Shu-Sin 7).

**BCT2, 77 = 1982A1086**
Adudu received
½ shekel of silver for wool
from Adudu, son of Eu’e.
Month of Dumuzi (month 12),
Year Shu-Sin, the king, raided the land of Zabshali (Shu-Sin 7).

**BCT2, 78 = 1982A1087**
Gududu received
10 shekels of silver,
a delivery (for) wages for seasonal work
for the sesame farmers;
Month of Dumuzi (month 12),
Year the land of Zabshali was raided (Shu-Sin 7).

**BCT2, 79 = 1982A1083**
Gududu received
8 shekels of silver,
balance to be returned (for) butter
from Atu, the stockman;
Year Shu-Sin, the king, raided the land of Zabshali (Shu-Sin 7).

**BCT2, 80 = 1982A1080**
Ur-geshtinanka received
13 shekels of silver,
silver to bear interest,
from Abbagina
Year the big cargo ship was built (Shu-Sin 8).

*Note*
This is clearly the equivalent of a modern bank loan as interest has to be paid on the amount borrowed.

**BCT2, 81 = 1982A1089**
12½ shekels 3 grains of silver for [...] fish
from Lu-duga, the fisherman,
placed on the account of Gududu;
seal of Ur-Nungal.
{space}
Year Shu-Sin, the king, built the big cargo ship (Shu-Sin 8).

*Seal impression*
Shu-Sin,
Strong [king],
King of [Ur],
King of the four quarters,
Ur-Nungal,
the scribe,
son of [Ur-Shara],
the ar[chivist],
his servant.

**BCT2, 82 = 1982A1090**
1 mina of silver,
the interest (on the loan) to be borne by the merchant,
from Shara-kam;
[x] mina of silver, the interest to be borne by the merchant,
from Girine’isha;
[x] mina of silver, the interest to be borne by the merchant,
from Ku-Shara;
10 shekels of silver, property of Gududu;
$4\frac{5}{6}$ shekels of silver for fish
[from] Lu-duga, the fisherman;
$3\frac{1}{6}$ shekels of silver for wool
from Lu-ibgal, the […….];
½ shekel 6 grains of silver for wool
from Lugal-emakhe, the shepherd;
½ shekel 15 grains, wages for Lu-tingirra, the smith;
10 shekels from Ur-Nungal;
½ mina ½ shekel […………] Ur-Nungal;
offerings for the Akitu-festival in the month of cutting barley (month 1).
Gududu received (it).
Year after the big cargo ship was built (Shu-Sin 9).

**BCT2, 83 = 1982A1088**
1 shekel of silver,
Year the temple of Shara of Umma was built (Shu-Sin 9);
4 shekels of silver, Year Ibbi-Sin became king (Ibbi-Sin 1);
wages of Pada, the merchant.
5 shekels of silver, balance to be returned
from Ukkenne.
{space}
A delivery;
Gududu
received (it).
Month of Ri (month 5),
Year [I]bbi-Sin became king (Ibbi-Sin 1).

**BCT2, 84 = 1982A1093**
2 minas of silver
Ur-e’e;
½ mina of silver  Kash;
½ mina of silver […………];
½ mina Ur-[…….];
10 shekels Lugal-ni[……];
5 shekels Khuwawa;
8 shekels A’abba-[…….];
8 shekels [………..];
10 shekels [………….];
5 shekels [………….];
{bottom of tablet missing}
Total: 6½ minas 2\(\frac{5}{6}\) shekels of silver, balance not yet paid;
verified by Ur-Shara, the archivist.

**BCT2, 85 = 1982A1097**

Lubanda
received
6 copper pick-axes (and)
10 copper sickles
from Lu-Inanna.
Month of seed corn (month 6),
Year after Anshan was raided (Shulgi 35).

**BCT2, 86 = 1982A1096**

8 copper pick-axes at \(\frac{7}{5}\) mina each,
their weight \(2\frac{1}{2}\) minas 3 shekels;
6 copper sickles at 15 shekels each,
their weight \(\frac{5}{6}\) mina 5 shekels;
13 copper sickles at 12 shekels each,
their weight 1½ minas;
hammered work
from Lu-Enlilla;
seal of Ur-Shara.
Month of the Two Shrines (month 7), Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).

Seal impression
Ur-Shara,
the scr[ibe],
son of Lugal-[…….].

**Note**
The summarised weights given for these products are consistently less than the total arrived at by multiplying the number of pieces by their supposed unit weights.

**BCT2, 87 = 1982A1095**

[…………………………] at 1½ minas each,
their weight 2 minas;
149 copper pick-axes at \(\frac{1}{2}\) mina each,
their weight 40½ minas;
150 copper barley sickles at 12 shekels each,
their weight 15 minas;
1 copper vessel at \(\frac{1}{2}\) mina,
its weight \(\frac{1}{3}\) mina;
hammered work
from Lu-Enlilla.
Lu-kalla weighed (them).
Month of Pau’e (month 11), Year after Shu-Sin, the king, [built] the Western Wall (Shu-Sin 5).

Seal impression
Lu-kall[la],
the scribe,
[son of] Ur-[…….].

Note
The summarised weights given for these products are consistently less than the total arrived at by multiplying the number of pieces by their supposed unit weights.

**BCT2, 88 = 1982A1095**
48 copper *arabba*-nails,
their weight 1 mina 10 shekels,
for a door leaf made of small panels;
Inimmanizi
weighed (them).
[……] Lugal-ku-[……].
{bottom of tablet lost}
[Month of cut]ing [barley] (month 1),
Year after [Shu]-Sin, King of Ur, raided Zabsha[li] (shu-Sin 8).

**BCT2, 89 = 1982A1098**
27½ minas 5 shekels of copper,
its weight adjustment (zero);
from this:
26 minas 9½ shekels,
its loss (during smelting) 1 mina 18½ shekels,
its alloying metal (antimony?) 13½ shekels,
deficit 17 shekels;
Khalulu.
27½ minas 5 shekels,
its weight adjustment 18 shekels;
from this:
26 minas 1½ shekels,
its loss 1 mina 18 shekels,
its alloying metal (antimony?) 13½ shekels,
deficit ½ mina 5½ shekels;
Sheshani.
27½ minas 5 shekels,
its weight adjustment 18 shekels;
from this:
26 minas [x] shekels,
[its] loss [x minas] 18 shekels,
its alloying metal (antimony?) [x] shekels,
deficit ½ [mina x] + ½ shekel;
Urni[gin]gar.
Note
This text clearly concerns production of a copper alloy and records the amount of raw material lost during its production.

**BCT2, 90 = 1982A1103**
30 travelling baskets for bread of 60 sila (capacity), property of the policemen, from Agu.
Seal of Lugal-khegal, in the Etenaka-building.
Year after Simanum was raided (Shu-Sin 4).

Seal impression
Lugal-khegal, the scribe, son of Ur-Shara.

**BCT2, 91 = 1982A1105**
5 baskets for flour of 60 sila capacity, 1 reed mat for covering a boat, its weight 10 shekels, for a boat filled with coarse flour; from Agu.
Seal of Lu-Shara in his term of office.
Year after Simanum (Shu-Sin 4).

Seal impression
Lu-[Shara], the scribe, son of [………]

Note
The reference to mats for covering boats shows that mats were used to cover the cargo holds of Sumerian boats.

**BCT2, 92 = 1982A1104**
4 baskets for flour with lids (and) coated with bitumen, 1 reed mat its size ⅓ sar for a boat carrying flour; from Agu.
Seal of Lubanda, son of Ipa’e.
Month of Murub (month 4), Year after Simanum (Shui-Sin 4).

Seal impression
Lubanda,
son of Ipa’e.

**BCT2, 93 = 1982A1099**
4 reed mats for covering boats from Agu.
Seal of Lugal-ebansha in his term of office.
Year after Simanum (Shu-Sin 4).

Seal impression
Lugal-eban[sha],
the scribe,
son of Ur-I[sharan].

**BCT2, 94 = 1982A1101**
2 reed mats their size 1 1/3 sar from Agu.
Seal of Inshasha.
Year after Simanum was raided (Shu-Sin 4).

Seal impression
Inshasha,
son of [……][ka[…]].

**BCT2, 95 = 1982A1100**
1 small red mat from Agu.
Seal of Akal-[……].
Month of Murub (month 4),
Year the big cargo ship was built (Shu-Sin 8).

Seal impression
Lu-[……],
the scribe,
son of A’akal[la].

**BCT2, 96 = 1982A1102**
Urmes received 3 reed mats, for covering a boat (carrying) bread, from Agu.
Seal of Lu-Shara.
Year after Shu-Sin became king (Shu-Sin 2).

Seal impression
Lu-[Shara],
son of Lugal-[……],
BCT2, 97 = 1982A1109
90 <bundles> of reeds
from Irrib.
Seal of Lu-igishasha.
Month of Dumuzi (month 12), Year after Kimash was raided (Shulgi 47).

Seal impression
Lu-igishasha,
the scribe,
son of Urgishgigir.

BCT2, 98 = 1982A1107
60 bundles of reeds,
regular offering for the female singers,
from Dada, the lamentation singer;
verified by Ur-Bau
from Lu-urshaga.
{space}
Month of seed corn (month 6),
Year after Simanum was raided (Shu-Sin 4).

Seal impression
Ur-Nun[gal],
the scribe,
son of Ur-[Shara].

BCT2, 99 = 1982A1110
{1 line lost}
[…..] reed [………..],
[……….] 10 [……….],
2 reed baskets [………..],
10 nag-type gur-measure baskets,
2 reed sieves for pea flour,
2 reed sieves for groats,
4 reed susu-type baskets,
80 reed fish baskets
4 reed mats
their size ⅓ sar,
for the house of spices;
Lugal-niba’e
received (them).
Seal of Ur-S[hulpa’e?]?
Year Shu-Sin […………………………].

Seal impression: illegible

BCT2, 100 = 1982A1108
80 bundles of fresh reeds,
put in bales of 5 bundles each,  
fodder for the barley-fed sheep;  
cut reed,  
the overseer was A’akalla.  
Seal of Ur-Mami.  
{space}  
[Month of] cutting [barley] (month 1),  
[Year af]ter Sima[n]um (Shu-Sin 4).  

Seal impression  
Ur-[Mami],  
{rest illegible}

**BCT2, 101 = 1982A1112**  
Ur-Nisaba  
received  
10 bundles of willow wood (and)  
60 bundles of reeds  
from Sheshani.  
Month of Two Shrines (month 7),  
Year Anshan was raided (Shulgi 34).  

Seal impression  
Ur-[……...],  
the scribe,  
son of Ur-nigin[gar].

**BCT2, 102 = 1982A1113**  
1,044 bundles of willow wood,  
put in bales of 15 bundles each,  
their bales 69½;  
4 talents of branches of …… wood;  
overseer Da’aga.  
Seal of Ur-eanna.  
{space}  
Year after the temple of Pu[zrish]-Dagan was built (Shulgi 40).  

Seal impression: illegible

**BCT2, 103 = 1982A1111**  
8 wooden cross-pieces  
from Ur-emash.  
Seal of Ur-Numushda.  
Year Khu[kh]nuri was raided (Amar-Sin 7).  

Seal impression  
Ur-Numushda,  
the scribe,  
son of Lugal-[……...].
BCT2, 104 = 1982A1145
234 ordinary-quality shaggy garments,
5 best-quality woven garments,
60 woven garments,
7 ordinary-quality linen (garments).

{space}
Entered the palace;
withdrawn
from Dingirra.
Seal of Utu-girgal.

{space}
Year Nanna of Karzida entered the temple of An for the 2\textsuperscript{nd} time (Shulgi 36).

BCT2, 105 = 1982A1147
27 small woven garments,
garments of Shara (on) the quay,
from Na’ua.
Seal of the governor.
Month of seed corn (month 6),
Year after Kimash was raided (Shulgi 47).

Seal impression
Shulgi,
Strong king,
King of Ur,
King of the Four Quarters,
Ur-Li[s],
the governor,
of Umma
[h]is servant.

BCT2, 106 = 1982A1149
1 royal-(quality) shaggy garment,
3 fourth-quality shaggy garments,
2 ordinary-quality shaggy garments,
1 fourth-quality \textit{nilam}-garment,
\textfrac{1}{2} mina of \textit{keshda}-thread,
from Ur-Bau;
2 third-quality shaggy garments,
2 fourth-quality shaggy garments,
from Utu-ba’e;
8 fourth-quality shaggy garments
from Lu-Utu;
5 fourth-quality shaggy garments
from Adda;
[x] third-quality shaggy garments
from Gish[...].mu;

{space}
woven garments
received (by) Lu-Inanna.
Month of the festival of Bau (month 8),
Year the priestess of Nanna of Karzida was installed (Amar-Sin 9).

**BCT2, 107 = 1982A1146**
1 woven garment,
Lu-Nanna, son of Ur-nigingar;
1 woven garment A’agina, son of Inim-Shara;
1 woven garment, [...]-bamu, [son] of Kalla;
from Ur-Shara, the overseer.
[.........................] Utu-mu;
clothing allowance for the place of Ikalla.
Month of Lisi (month 9),
Year after Shu-Sin, the king, built the Western Wall (Shu-Sin 5).

**BCT2, 108 = 1982A1148**
1 garment Ur-Gatumdu,
1 garment Ur-Ninnug,
1 garment Ur-Damu,
1 garment Ur-Numushda,
1 garment Lu-balshaga,
1 garment Ur-kagal,
1 garment E-Urbidu,
1 garment Azida,
1 garment Duga-abzu,
1 garment Ur-amamudib,
[1] garment Ur-lugal,
[1] garment E-Iluru,
[1 garment] Gish[ [...] mu,
{space}
Total: 14 [garments] issued
[........ U]r-[Gat]umdu.
{space}
Year [..............................].

**BCT2, 109 = 1982A1151**
1 man-size u-garment Nin-kugani, daughter of Geme-ibgal,
1 garment Nana, daughter of Geme-[...........],
1 garment Nin-Lama, daughter of [...........],
[x garment] Nin-[.........................],[x garment] Nin-[.................],
{x garment] IGI.DÜ-[..................],
{x garment] Gemi-E-[.................],
{x garment] Gibgidda,
{x garment] Nin-gizkimzi, daughter of Nin-Egale,
{x garment] Kunin, daughter of Gemi-Enki,
{x garment] Amagina, daughter of Nabasha,
{x garment] Nin-usar,
1 garment Ama-abzi,
1 garment Gemi-Urbartab,
[x garment] Gême-Ninshaigina,
[x garment] Gême-Inanna, mistress of Ur-gishgigir,
[x garment ……]-bib, female servant of Irri-engar,

reverse
[x garment ] Ninsig, daughter of Ur-abba,
[x garment N]in-gizkimzi,
[x garment] Gême-gishgigir,
[x garment ……..]-shamu, the priest,
[x garment] Nin-mumanag,
[x garment] Shara-ibgul, her son,
1 garment Gême-Ninurra, daughter of Shasha,
2 (garments) Nin-shala,
2 (garments) son of Nin-shugigi,
2 (garments) Ama-shukha[li],
1 garment Gême-……………,
(Total): 17 garments;
female weavers, the foreman (was) Ur-…..

1 woven garment Ur-nigingar
from Lu-[………];
1 woven garment Ana-[……]
zii-lum [……]
in Ḫunu-[……]
1 woven garment Akh(?), son of Aguni.

**BCT2, 110 = 1982A1154**
Dadaga
received
2 talents 2 minas of wool from mountain sheep for fourth-quality shaggy garments
from the governor.
The additional month (month 13),
Year Kimash was raided (Shulgi 46).

**BCT2, 111 = 1982A1158**
12 minas less 4 shekels of copper,
6 minas of native sheep wool,
29 minas of goat hair,
balance: this is from Lu-Enlilla.
{space}
Year Kharshum was raided (Shulgi 48).

**BCT2, 112 = 1982A1156**
4 minas Lu-Shara,
[……] Lugal-inimgina, son of [………],
3(?) Lu-Sin,
4 Lu-dingirra, son of Guduni,
4 Lu-Ninurra (in) the field of A’akalla
(and) Lugal-e,
4 Ur-gishgigir, son of Ur-Ishkur,
oxherders, foreman Ur-mes;
2 minas Shashaga, wife of Ur-Sukkal,
Ama-banda, the tablet was not drawn up;
Total: 18 minas of wool.
Month of the House of 6 months (month 8),
Year Enunugal<anna> was installed as the priest of Inanna of Uruk (Amar-Sin 5).

**BCT2, 113 = 1982A1153**
3 talents 4 minas 15 shekels of wool from fat-tailed sheep,
21 talents 57 minas of wool from native sheep,
11½ minas of wool from plucked sheep,
3 minas of wool from dead mountain sheep,
{4 lines lost}
Y[ear Shu-Si]n, king [of U]r, built the big cargo ship of Enlil and Ninlil (Shu-Sin 8).

**BCT2, 114 = 1982A1157**
Gududu
received
from Ushmu:
2 talents […………………]
Lu-Sin,
4 talents 25 minas of wool
Shara-amutum.
Month of putting barley on the quay (month 3),
Year Ibbi-Sin, the king, raided Simurrum (Ibbi-Sin 3).

**BCT2, 115 = 1982A1155**
Urbishe
received
5 talents 13 minas of wool.

**BCT2, 116 = 1982A1168**
50 sila of royal-quality dates
(for) the regular offering, month of Seed Corn (month 6), 20\(^{th}\) day,
75 sila of dates
month of Two Shrines (month 7),
75 sila of dates
month of the House of 6 months (month 8),
75 sila of dates
month of Lisi (month 9),
75 sila of dates
month of the festival of Shulgi (month 10),
75 sila of dates
month of Pau’e (month 11),
75 sila of dates
month of Dumuzi (month 12),
75 sila of dates
the additional month (month 13);
total: 1 gur 270 sila of dates on the royal gur-measure
(for) the regular offering of Shulgi
from the governor.
Seal of Alla[…].
{space}
[Year Lullubum and] Simu[rum] were raided for the 9th time (Shulgi 44).

**Seal impression:** illegible

**BCT2, 117 = 1982A1169**
10 sila of best-quality dates
from Lu-turturra;
seal of Ur-Zabalam.
Year after the year after (Shulgi 41?)

**Seal impression:** illegible

**BCT2, 118 = 1982A1170**
1 date tree(?),
17 trees/planks(?) (at) 5 cubits each from its wood(?),
12 trees/planks(?) at 1 cubit each;
…. wood, the basket for inscribed tablets
[in the te]rm of office
[…….. Ur]-tarluxh;
[………………..]-gu.
{space}
Year Enunu<galanna> was installed as the priest of Inanna (Amar-Sin 5).

**Seal impression:** illegible

**BCT2, 119 = 1982A1171**

**col. i**
7 trees 5 (sila)
7 trees 10 (sila)
8 trees 2(sila)
1 tree 20 (sila)
120 (sila)
garden of Urshakiduge;
6 trees 30 (sila)
15 trees 5 (sila)
[x] trees 2 (sila)
[x trees] 1 (sila)
{2 lines lost}
2 gur [x sila]
X Ur-BAR.GAR;
1 tree 50 (sila)
1 tree 30 (sila)
1 tree 2 (sila)
[x] tree 10 (sila)

**col. ii**
16 trees 5 (sila)
60 (sila)
1 tree 20 (sila)
1 g(ur) 60 (sila)
X Lugal-[………]
garden of Ni(?)-[…………];
10 [+ x] trees 10 (sila)
10 [+ x] trees 5 (sila)
22 trees 2 (sila)
2 trees 1 (sila)
3 trees 20 (sila)
3 trees 15 (sila)
2 trees 30 (sila)
1 tree 40 (sila)
1 (gur) 240 (sila)
garden of the Great Gate of Zabalam,
Ur-shukalla;

bottom edge
1 (gur) 236 (sila)

col. iii
5 trees 10 (sila)
12 trees 5 (sila)
2 trees 20 (sila)
150 (sila)
garden of the Great Gate of Enlil,
Ur-sagkalla,
garden of Lu-makh;
1 tree 40 (sila)
Abakine;
2 trees 5 (sila)
1 tree 10 (sila)
1 tree 15 (sila)
35 (sila)
garden of Atu,
the cultivator Giri.NI.NI.

col. iv
Total: 6 gur 184 sila of dates.

Note
This text lists date palms in various gardens and their different yields of dates.

**BCT2, 120 = 1982A1172**
105½ sila of good oil:
its sweet resin 7 minas 1 [shekel],
its *gan*-resin (or mustard seeds?) 10½ sila 2 [gin],
its pine (or juniper?) seeds 10½ sila 2 [gin],
<its> resin 1200 minas 17½ [shekels],
its *gukuru*-resin 14 sila,
its *im*-resin 7 minas,
its best-quality beer 105½ sila,
its best-quality resin 7 minas [...],
its *babamuru*-spice 10½ [sila ...],
its *esha*-spice 10 [...],
its dates 10 [...],
its cottage? cheese 4 [...],
[its] strings of figs [...],
(resinated oil (as) a votive offering .... for the king.
Year Kharshi and Kim[ash] were raided (Shulgi 48).

Note
This is a recipe for making spiced or scented oil.

**BCT2, 121 = 1982A1173**
Lugal-ezen
received
from Bashaga:
55½ minas of *zabalum*-resin (juniper?)
its silver 5 shekels less ¼ shekel;
56 minas of cedar oil
its silver 11½ shekels 12 grains;
13½ minas of cypress(?) resin
its silver 1½ shekel;
53½ minas of accacia(?) resin
its silver 6¼ shekels and 7½ grains;
1 talent of boxwood(?) resin
its silver 2 shekels;
23½ minas of *im*-resin
its silver 2 shekels less 7½ grains;
36 minas of reed
its silver 1 5/6 shekels less 6 grains;
33 minas of *khi*-resin
its silver 3 shekels less ¼ shekel;
19½ minas of *shim*-resin
its silver 19½ shekels;
52 sila of *gan*-resin (or mustard seeds?)
its silver 5 1/6 shekels 6 grains;
33½ sila of pine (or juniper?) seeds
its silver 6½ shekels 3 grains;
1 sila of honey its silver [x] shekels;
Year after the Wall was built (Shulgi 38 or Shu-Sin 5).

Seal impression
Lugal-ezen, the scribe,
son of Lugal-[emakhe],
the steward.
Note
This forms part of a group of tablets known as “silver-equivalent texts” and effectively gives the prices of different commodities by stating how much silver would be needed to buy that quantity of material. For a study of this type of text see Snell, Daniel C., *Ledgers and Prices – Early Mesopotamian Merchant Accounts* (Yale University Press 1982). See also number 134 below.

**BCT2, 122 = 1982A1174**

90 \[+ x \ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ldots\ld dots]} their weight 12 talents 40 [minas],
5 minas of khi-resin,
2 sila of gukuru-resin,
\(\frac{3}{6}\) sila of gan-resin (or mustard seeds?),
1\(\frac{1}{3}\) sila of pine (or juniper?) seeds,
13 sila of sag-x-na bulbs(?),
90 (sila) of dried apples
{small space}
entered (into) the storehouse.
7 gur 75 sila of sprouted malt,
2 talents 50 minas of cedar!-resin,
10 (sila) of crushed cheese, 10 (sila) of cottage(?) cheese,
4 sila of gukuru-resin,
\(\frac{3}{6}\) sila of gan-resin,
1\(\frac{1}{3}\) sila of pine (or juniper?) seeds,
5 sila of sag-x-na bulbs(?);
{space}
in the warehouse for deposits.
Ur-Shulpa’e’[……].
Month of Two Shrines (month 7), Year […………………].

**BCT2, 123 = 1982A1175**

4\(\frac{1}{2}\) sila of lard
(for) Igi-turtur,
4\(\frac{1}{2}\) Ur-Bilgames,
4\(\frac{1}{2}\) Lukalla,
4\(\frac{1}{2}\) Nin-tarna,
4\(\frac{1}{2}\) Nin-urrani,
4\(\frac{1}{2}\) Bizizi,
4\(\frac{1}{2}\) Me-Nisaba,
4\(\frac{1}{2}\) Nin-egale,
4\(\frac{1}{2}\) Enum-Ishtar,
4\(\frac{1}{2}\) Lu-inimgina,
4\(\frac{1}{2}\) Nin-ensha,
4\(\frac{1}{2}\) Nin-(g)izkimzi,
4\(\frac{1}{2}\) Turturra,
4\(\frac{1}{2}\) Nin-Lama,
4\(\frac{1}{2}\) Namdumu,
4\(\frac{1}{2}\) Nin-kalla,
4\(\frac{1}{2}\) Nin-zaggesi,
4\(\frac{1}{2}\) Nin-inimgina,
4⅔ Geme-Mami,
4⅔ Shumama,
4⅔ Nin-lushasha,
4⅔ Sillush-tab,
4⅔ Lugal-barabe,
4⅔ Ninazu,

col. ii
4⅔ Alla-sharrum,
4⅔ Shaddati,
4⅔ Lu-lugudda,
4⅔ Zantur,
4⅔ Lar-[…….],
4⅔ Nin-pa[…..],
4⅔ Shara-mu[…..],
4⅔ Shugur[…..],
4⅔ Geme-Shul[…..],
{space}
4⅔ Nin-mu-usar,
4⅔ Geme-gi[par],
4⅔ Kurzatum,
4⅔ Nin-ensha,
4⅔ Ninani,
4⅔ Nin-[…….],
4⅔ Geme-[…….],
4⅔ […][………….],
4⅔ […][.............],
4⅔ […][………….],
4⅔ Nur-[…….],
4⅔ Nin-dub[sar],
4⅔ Geme-D[amu],
4⅔ Lani,
4⅔ Ama-[…….],

col. iii
4⅔ […][………….],
4⅔ […][………….],
4⅔ […][………….],
4⅔ […][………….],
4⅔ […][………….],
4⅔ Nin-[…….] daughter of Nin-[…….],
{4 entries lost}
4⅔ Geme-[…….] daughter of Geme-gi[…..],
4⅔ Geme-[…….];

col. iv
Total: 60 singers (at) 4⅔,
their lard 280 (sila);
fat rations of the singers of Shara
for 14 months.
From the month of cutting barley (month 1), Year Shu-Sin, the king, erected the big stela of Enlil and Ninlil (Shu-Sin 6) to the month of cutting barley (month 1), Year the land of Zabshali was raided (Shu-Sin 7): there are rations for an additional month.

**BCT2, 124 = 1982A1176**

½ sila of […..]-fish oil, oil rations (for) Ir from Lu-nilagar[e].
Seal of Dingirra.
Month of Two Shrines (month 7) {space} Year Simanum was raided (Shu-Sin 3).

Seal impression
Dingirra, the scribe, [son of] Luga.

**BCT2, 125 = 1982A1177**

2 sila of pressed sesame oil (for) the governors from Shara-kam; seal of the governor.
Month of putting barley on the quay (month3), {space} Year after Shu-Sin, the king, built the Western Wall, year after that (Shu-Sin 6).

Seal impression
Shu-Sin, strong king, King of Ur, King of the four quarters, A’akalla, the governor of Umma, (is) his servant.

**BCT2, 126 = 1982A1210**

30 carp Ur-Akhi, 30 Lalamu, 40 Na’a, 40 Lu-melam, 40 Khalni.

**Note**
This simple text records quantities of fish against five different individuals but it is not clear whether they were receiving them or supplying them. It is probably a
scribe’s working document or *aide memoire* rather than a finished document destined for the archive.

**BCT2, 127 = 1982A1211**

602 straight-tailed (or pond?) fish,
4 gur 240 sila of smoked (or fresh?) fish,
withdrawal during the term of office,
Year the silver throne of Enlil was made (Amar-Sin 3);
Utu-kishiggal weighed out its silver;
placed on the account of Lukalla;
seal of Ur-Shara.
{space}
Year Enmakhalananna was installed (Amar-Sin 4).

Seal impression
Ur-gipar,
the scribe,
son of A’akalla

**BCT2, 128 = 1982A1212**

{top of tablet missing}
total: 9 best-quality straight-tailed (or pond?) fish,
total: 6,720 aldara-fish,
[total]: 780 scaled-fish,
total: 2,427 [………..]-fish.
5 fish [……………..].
From these:
[x] + 30 straight-tailed (or pond?)-fish,
5,820 aldara-fish,
2,040 scaled-fish,
2,520 girus-fish,
Ur-nigingar received (them);
[…..] aldara-fish
{rest missing}

**BCT2, 129 = 1982A1213 + BCT2, 229 = 1982A1645**

col.i
[184 female work]ers on 30 (sila wages) at 10 royal (sila) [of smoked fish (and) 5 s]ila of salt each
I-rate [………..] Me-Ishtar,
I-rate Genem-Dumuzida consigned for the regular delivery,
{space}
they are present;
dead, Dudu,
dead, Amakalla,
dead, Amakalamma,
dead, Shumita,
dead, Gumiti
dead, Nin-[……..],
dead, A[…………],
dead, Khashan[...],
dead, Me[.........]:
they are dead of natural causes;
fugitive, Geme-Shutag,
fugitive, Ninshuburamamu:
they are fugitives;
{space}
their smoked fish 6 gur 40 sila.

col. ii
their salt [3 gur 20 sila]
female weavers [..........].
23 female workers on 30 (sila wages) [at 10 royal (sila)] of smoked fish (and) 5 sila of sa[lt each]
fugitive, Utu-[....],
I-rate Lu-[......],
I-rate Nam-ninidu,
I-rate Geme-ursha[ga],
I-rate Kunin-[....],
I-rate Sagninezu,
I-rate Analu,
I-rate Geme-balag,
in Nippur;
[at the place of Ur]-Sin,
[......]-Akhi,
{3 or 4 lines lost}
dead, [.....],
they are dead of natural causes;
{space}
their smoked fish 230 sila,
their salt 115 sila,
foreman Ur-Nintu;
40 female workers on 30 (sila wages) at 10 roy[al] (sila) smoked fish (and) 5 sila of salt each;
I-rate Nin-zaggesi,

col. iii
I-rate Geme-Lisi,
I-rate Luzi,
I-rate[....]ninezu,
I-rate [.....]gish[.....],
I-rate[.....]shasha,
I-rate Luzi the second,
I-rate Geme-Ninurra,
I-rate Nin-Zabalam,
I-rate Ninmagurre,
I-rate Urbi,
I-rate Ninebansha,
I-rate Gishman[.....],
I-rate Zukhu[.....],
I-rate Ninur[.....],
I-rate [.....],
in Nip[ur]
at the place of Ur-Sin;
fugitive, Nin-[.....],
fugitive, Nin-shugi,
fugitive, Nin-ma’a[tum],
freed, Geme-[isi],
old, Urbi,
dead, Ribad,
dead, Ninani,
dead, Nin-[.....],
dead, Ka’ash[a]
220 {this number has been jotted in a space – it is not part of the main text}
[their] smoked fish [1 gur 100 sila],
[their] salt [200 sila]
foreman [.....].
21 [+ 2 female workers on 30 (sila wages) at 10 royal (sila)] smoked fish [(and) 5 sila of salt each];

col. iv
I-rate Niridagal,
I-rate Niga[.....],
I-rate Aga[.....],
I-rate Intidam,
I-rate Geme-Lisi,
I-rate Analu,
I-rate Shia’at,
in Nippur
at the place of Ur-Sin;
fugitive, Geme-niba,
fugitive, Amakalla daughter of Zani,
dead, Silush-tab;
{space}
their smoked fish 230 sila,
their salt 115 sila,
foreman Lu-bala[.....]
[18] female workers on 30 (sila wages) at 10 royal (sila) of [smoked fish] (and) 5 sila of salt each;
[I-rate] Geme-gida,
I-rate Namdumu,
I-rate Ama-mumansum,
I-rate A’anna’a,
I-rate Amakalla,
I-rate Amakalla the 2nd
I-rate Geme-Sin,
in Nippur
at the place of Ur-Sin;
fugitive, Geme-pusag,
fugitive, Geme-anda-Lagash,
fugitive, not dead but alive,
dead, Nin-abbana
dead, Nin-namkhani,
dead, Gme-Ninurra,
they are dead of natural causes
their sm[oked fish] 180 (sila)
their [salt] 90 (sila)
[foreman …]-shaizu.

Note
This somewhat peculiar text deals with the issue of fish and salt to female workers. It is divided into five sections, each of which begins with a statement of the total number of workers receiving rations; each section then lists in detail the workers not receiving rations either because they are stationed elsewhere or because they are fugitives, dead, freed or old. Each section ends with a sub-total of the fish and salt issued and in the last four sections only, the name of a foreman. The first section deals with weavers, as noted in line 20, and they do not have a foreman. The other four sections presumably deal with millers as implied by line 119.

The women who have gone to Nippur are totalled separately on the edge and do not receive rations from the bureau to which this tablet pertains. However the two workers on offering duty (lines 2-3) are totalled among those present in line 108 (which ends in an even ten) but do not seem to receive fish or salt rations as the totals for these only correspond to 288 workers.

Note also line 100 “fugitive, not dead but alive”; the total in lines 112-113 includes this fugitive in the total though not receiving rations. Could (ma)-ti-la-am be a personal name? If not can we conclude that all the other fugitives are dead? See the note to no. 287 below for an explanation of the I-rate.

BCT2, 130 = 1982A1214

{Letter order – translation uncertain}

BCT2, 131 = 1982A1227
230 talents of dry(?) bitumen,
70 talents of crushed (?) bitumen, 
2 gur 150 sila of refined (?) bitumen 
for a boat of 150 gur, Lugal-ma[…… took delivery]; 
[x] + 55 talents of [dry] bitumen, 
x talents of crushed bitumen, 
x gur of refined bitumen, 
for caulking a [boat] of 100 gur, Uga[…. took delivery]; 
x + 40 talents of dry bitumen, 
x talents of crushed bitumen, 
x gur of refined bitumen, 
for caulking a [boat] of 60 gur, Zumu took delivery; 
x + 30 talents of dry bitumen, 
x talents of crushed bitumen, 
x + 50 sila of refined bitumen, 
for caulking a [boat] of 60 gur, Annebabdu took delivery; 
x + 23 talents of dry bitumen, 
40 sila of refined bitumen, 
for a boat, a delivery of Shara of Apisal, 
the boat was caulked for the zigum-couriers, 
verified by Lugal-ebansha; 
90 talents of dry bitumen, 
50 talents of crushed bitumen, 
290 sila of refined bitumen, 
for caulking a boat of 60 gur, Lugal-khegal took delivery; 
50 talents of dry bitumen, 
30 talents of crushed bitumen, 
200 sila of refined bitumen, 
for caulking a boat of 40 gur, a boat of the house of donkeys; 
150 talents of dry bitumen, 
30 talents of crushed bitumen, 
1 gur 90 sila of refined bitumen, 
for caulking a boat of Amar-Sin of 70 gur; 
for caulking a boat verified by Lugal[……]. 
Year Shashrum was raided (Amar-Sin 6).

Note 
This text concerns different types of bitumen used for caulking (sealing the gaps between planks) of boats. It lists varying quantities for the different boats listed. The phrase a boat of x-gur indicates the carrying capacity of the boat rather than our modern terminology which describes the size of ships by their overall tonnage.

BCT2, 132 = 1982A1226
18 grains of silver (for) food rations (for) Naba[……], 
the cultivator Lugal-e[……];
⅓ shekel 7½ grains, the cultivator Amma (for) food rations (for) Adudu and Ata, the barber; 
⅓ (shekel) 15 grains, the cultivator Dadumu 
(for) food rations (for) Ur-gishgigir, the fisherman; 
⅓ shekel 15 grains, the cultivator Lu-dingirra son of Lulu
(for) food rations (for) Lugal-massu and Abbagina, the ……;
22½ grains, the cultivator Andagudu <for food rations for> Eshekiag;
⅓ shekel, the cultivator {blank} (for) food rations (for) Lusi and Ur-niwingar son of Lugina;
½ shekel, the cultivator (for) food rations (for) Shalim-beli;
⅓ (shekel) 15 grains, the cultivator Ali-ilum (for) food rations (for) Irkhula, the shepherd’s assistant.

**BCT2, 133 = 1982A1225**
1 sheep hide with fleece
(for) the prayer-offering at the threshing floor of the field (called) Endu-du, from Alulu;
seal of A’akalla.
Month of Murub (month 4),
{space}
Year Shu-Sin, the king, raided the land of Zabshali (Shu-Sin 7).

Seal impression
A’akalla,
son of Lubulugga,
………..

**BCT2, 134 = 1982A1223**
12 royal gur of alkaline plant
its silver 2½ shekels 18 grains;
60 talents of dry bitumen its silver 8⅔ shekels 26 grains;
30 kurkudu-vessels their silver 10½ shekels;
12½ minas of resin
its silver 8½ shekels;
½ silica of large gan-resin (or mustard seeds?) its silver ¼ <shekel>;
18 silica of honey its silver 10⅔ shekels;
12 silica of shekhuuna-resin
its silver 6 shekels;
8 silica of pine (or juniper?) seeds its silver 4 shekels;
8½ minas of reeds
its silver 1½ (shekel) 12½ grains;
60 silica of cumin its silver 4½ shekels;
30⅔ silica of white tir-plant
its silver 1½ shekels 23 grains;
2 gur 150 (sila) of smoked (or fresh?) fish its silver 1½ shekels 11 grains;
255 (sila) of sagkur-fish
its silver ½ shekel;
270 (sila) of chick peas its silver 2⅓ shekels;
15 silica of refined(?) bitumen its silver ⅓ shekel less 6 grains;
6 minas of cedar its silver 1½ shekels;
60 silica of lard its silver 3½ shekels;
5 silica of imkugi-mineral its silver ⅓ shekel;
withdrawal from the merchants,
seal of Lugal-ezen.
{space}
[Year af]ter the wall was built (Shulgi 38 or Shu-Sin 5).
on left edge
12 shekels 1/6 180 20 50

Seal impression
Lugal-ezen, [the scribe],
son of Lugal-emakhe,
[the steward].

Note
This is another “silver-equivalent text” (see 121 above) which gives the prices of
different commodities by stating how much silver would be needed to buy that
quantity of material.

**BCT2, 135 = 1982A1215**
230 straight-tailed (or pond?) fish,
45 sila of barley flour,
80 sila of royal flour,
60 sila 10 gin of sesame oil,
60 sila of fish “butter”,
½ sila of raisins,
½ sila of crushed cheese,
1 duck;
{space}
according to the tablet of Adda
from Side’e.

**BCT2, 136 = 1982A1216**
1 jar of fish “butter”
Ur-Abzu;
1 jar of fish “butter”,
1 jar of crushed cheese
Inim-Inanna;
65 sila of dates
Ur-lugal, head gardener (of) 8(?);
delivery from Sagtena.
Month of Lisi (month 9).

**BCT2, 137 = 1982A1217**
80 royal gur 88 sila of dates,
28 strings of figs,
1 (gur) of apples,
79½ sila of raisins,
10 (sila) of leeks,
28 sila of *alum*-rushes,
13 sila of *zibitum*-barley,
36 sila of *gamantum*-plant,
38 sila of “mountain” plant,
38 sila of watercress,
4 (or 240) bundles of U.EN-plant,
160 sila of cassia;
from Lu-Ninshubur, the head gardener,
according to the tablet of Lu-duga.

Note
The reference to a string of figs probably indicates that they were dried.

**BCT2, 138 = 1982A1218**
5 sila of emmer-flour,
5 sila of *dubdub*-flour,
the temple of Shara;
14 sila of emmer-flour,
14 sila of *dubdub*-flour,
[x] sila of coarse flour,
[x] sila of dates,
[x sila] of pea-flour,
[G]ula;
[x sila] of emmer-flour,
[x] + 3 sila of *dubdub*-flour,
Gula of Kian;
6 sila of coarse flour,
5 [sila] of dates,
10 [sila] of pea-flour,
4 + [x] sila of emmer-flour,
4 + [x] sila of *dubdub*-flour,
[divine name];
from […………],
seal of [A’akalla].
Month of [………….],
Year [Shu-Sin, king of] Ur, made the big [stela] of Enlil and Ninlil (Shu-Sin 6).

Seal impression
[Shu-Sin],
strong king,
king of Ur,
king of the four quarters,
A’akalla,
[governor]
[of Umma]
[his] servant.

**BCT2, 139 = 1982A1219**
1 (jug) of ordinary-quality *dida*-beer (wort?) of 20 sila,
6 sila of coarse flour,
3 sila of dates,
10 sila of pea-flour,
3 sila of emmer-flour,
3 sila of *dubdub*-flour,
the field (called) Ageshtin, Abbagina received (it);
1 (jug) of ordinary-quality dida-beer (wort?) of 20 sila,
6 sila of coarse flour, 3 sila of dates,
10 sila of pea-flour, 3 sila of emmer-flour,
3 sila of dubdub-flour,
the field (called) Lamakh, Ukkenne received (it);
1 (jug) of ordinary-quality dida-beer (wort?) of 20 sila,
6 sila of coarse flour, 3 sila of dates,
10 sila of pea-flour, 3 sila of emmer-flour,
3 sila of dubdub-flour,
the field (called) ……. ………. received (it);
[1 (jug) of ordinary-quality dida-beer (wort?) of 20 sila],
6 sila of coarse flour, [3 sila of dates],
10 sila of pea-flour, 3 sila of emmer-flour,
3 sila of dubdub-flour,
the field (called) Abagal and the field (called) Ukunuti,
Kash received (it);
the prayer-offering (at) Isin
on the order of the governor,
from Sharakam;
seal of Dadaga.

Month of the festival of Shulgi (month 10),
Year after Shu-Sin, king of Ur, built the western wall (called) Muriq Tidnim (Shu-Sin 5).

Seal impression
Dadaga,
the scribe,
[son of] Ur-[nigingar].

BCT 2, 140 = 1982A1220
[............] gur of barley,
[............] gur of flour,
[............] Shuagina,
for the 1st time;
10 (sila) of coarse flour,
20 (sila) of pea-flour,
5 sila of emmer-flour,
10 (sila) of dates,
30 (sila) of ordinary-quality beer,
festival (of the month) of Murub (month 4);
15 sila of coarse flour,
15 sila of pea-flour,
10 (sila) of emmer-flour,
10 (sila) of dates,
30 (sila) of ordinary-quality beer,
festival (of the month) of House of 6 months (month 8);
15 sila of coarse flour,
20 (sila) of pea flour,
6 sila of emmer-flour,
10 (sila) of dates,
30 (sila) of ordinary-quality beer,
festival (of the month) of Pau’ê (month 11);
its barley 1 gur,
its […………] 1 gur 30 (sila),
[………………] gur
{rest lost}

**BCT2, 141 = 1982A1221**
2 gur 150 (sila) of *dida*-beer (wort?) .......... bran,
1 gur 150 (sila) of bread and bran,
1 royal gur of bread .......... *gu*-flour,
120 bulbs of onion for crushing,
60 bulbs of garlic,
5 sila of butter,
5 sila of crushed cheese,
60 (sila) of *shea*-cheese,
4 doves, 15 pigeons,
12 reed *khal*-baskets […….] coated(?),
⅓ mina [………………],
½ sila [………………],
10 travelling baskets,
2 [………………] baskets,
⅓ mina [………………],
½ [………………],
[………………],
from Shara-kam;
seal of the governor.
Year after Shu-Sin, king of Ur, built the western wall (called) Muriq Tidnim (Shu-Sin 5).

**Seal impression**
[Shu-Sin],
[strong king],
[king of Ur],
[king of the four quarters],
A’a[kalla],
[governor]
[of U]mm[a]
[his servant].

**BCT2, 142 = 1982A1222**
1 jar of *dida*-beer (wort?) of 15 sila,
10 (sila) of barley flour, 10 (sila) of sesame oil,
Shu-Ishhtar;
1 jar of *dida*-beer (wort?), 10 (sila) of barley flour,
1 sila of sesame oil,
Madanum;
2 jars of *dida*-beer (wort?) of 15 sila,
15 sila of barley flour,
3 sila of esha-flour,
Ur-ebabdu.
Month of putting barley on the quay (month 3),
{space}
Year after the western wall was built, year after that (Shu-Sin 6).

**BCT2, 143 = 1982A1224**

**col. i**
[………………………]
[12] minas [of wool];
balance brought forward from the Year after Kimash was raided (Shulgi 47).
[1] silver kirgi, its weight ⅗ mina,
[1 silver] offering [boat], its weight 10 shekels,
[1 copper tunba-vessel covered with silver,
its weight ⅓ mina,
[x] + 5 emblems,
[x] dagger blades(?),
their [sheep] with fleece 3,
their [sheep] without fleece 60,
their wool 1 talent 3 minas,
their goats of the emblem 57:
 [the emb]lems which go around the temple do not receive sheep, goats or wool;
[1] namnigiri-dagger(?),
its [sheep] without fleece 5;
4 “taken away” children,
their goats 4,
their garments 4;
2 goats (for) Ankura(?);
2 adult cows,
1 two-year old cow,
3 one-year old cows,
1 suckling cow,
2 two-year old bulls,
5 one-year old bulls,
1 adult female donkey,
1 one-year old male donkey,
1 sar of date palm (orchard),
50 sar of fallow land,
11 fir trees,
6 shedug-trees,

**col. ii**
{1 line lost or space}
[total: 1] silver kirgi
[total: 1] silver offering boat
[total: 1] copper tunba-vessel covered with silver
[total]: 2 adult cows
[total: 1] two-year old cow
[total: 3] one-year old cows
[total: 1] suckling cow
total: 2 two-year old bulls
total: 5 one-year old bulls
total: 1 adult female donkey
total: 1 one-year old male donkey
total: 5 sheep with fleece
total: 65 sheep without fleece
total: 63 goats
total: 4 [garments]

[seal of(?)] Lu-En-[…….];
[x adult] cows,
[x two-]year old cows,
[x one-]year old cows,
[x suckling cows],
[seal of Lugal-[……];
1 silver kirgi,
1 silver offering boat,
[seal of Ur-[……];
1 [two-year old] bull,
1 [1]-year old bull,
7 sheep without fleece,
1 [goat],
6 minas of [wool],
[seal of ……]-makh-[…];
[1] sar of da[te palm] (orchard),
50 sar of fallow land,
Agudu took delivery;
{space}
total: 1 silver kirgi
total: 1 silver offering boat
total: 1 copper tunba-vessel [covered with silver]
total: 2 adult cows
total: 1 two-year old cow
total: 3 one-year old cows
total: 1 suckling cow
total: 2 two-year old bulls
total: 5 one-year old bulls
total: 1 adult female donkey

12 col. iv
[total: 1] one-year old male [donkey]
total: 3 sheep with fleece
total: 67 sheep without fleece
[total]: 63 goats
[total: 4] garments
[total: 1] talent 19 minas of wool
[total: 1 sar] of date palm (orchard)
[total: 50 sar] of fallow land
[total: 11] fir trees
[total: 6] shedug-trees
{space}
[withdraw]als;
[x] sheep with fleece,
[x] goats
{space?}
........................
[x] sheep without fleece,
[x] minas of wool,
[withd]rawals.
{space}
[Balanced acc]ount of deliveries for Shara of Kian,
[verified by D]ada.
Year Kharshi and Kimash were raided (Shulgi 48).

Note
This is a double entry balanced account text which starts by summarizing a list of commodities which form the “capital” and then goes on to list how they were allocated or withdrawn.

**BCT2, 144 = 1982A1662**
16 sila of best-quality beer,
35 sila of ordinary-quality beer,
(on the) 17th day;
10 (sila) of best-quality beer,
30 (sila) of ordinary-quality beer,
(on the) 18th day;
from A’alli,
seal of the governor.
Month of cutting barley (month 1),
Year after Shu-Sin became king (Shu-Sin 2).

Seal impression
Shu-Sin,
strong king,
king of Ur,
king of the Four Quarters,
A’akalla,
governor
of Umma,
his servant.

BCT2, 145 = 1982A1184
[x] + 8 sila of best-quality beer,
[x] + 7 sila of ordinary-quality beer,
(on the) 16th day;
[x] + 2½ sila of best-quality beer,
[x sila] of ordinary-quality beer,
(on the) 17th day;
[from A’]alli,
seal of the governor.
Month of two shrines (month 7),
Year Shimanum was raided (Shu-Sin 3).

Seal impression
Shu-Sin,
strong king,
king of Ur,
king of the Four Quarters,
A’akalla,
governor
of Umma,
his servant.

BCT2, 146 = 1982A1183
10 (sila) of best-quality beer,
35 sila of ordinary-quality beer,
(on the) 4th day;
5 sila of best-quality beer,
20 (sila) of ordinary-quality beer,
Ur-Sin,
from Shara-izu,
seal of the governor.
Month of the house of 6 months (month 8),
Year after Simanum was raided (Shu-Sin 4).

Seal impression
Shu-Sin,
strong king,
[king] of Ur,
[king] of the Four Quarters,
A’akal[la],
governor
of Umma,
[his] servant.

**BCT2, 147 = 1982A1181**
5 (gur) of [best-quality] beer,
120 (sila) of ord[inary-quality] beer,
1 (gur) 260 (sila) of best-quality *dida*-beer (wort?),
……………… the 12th day;
(for) the prayer-offering
Biduga
withdrew (it).
Year the land of Zabshali was raided (Shu-Sin 7).

**BCT2, 148 = 1982A1179**
5 (gur) of best-quality Ur-Ashnan,
2 (gur) of best-quality Khala,
2 (gur) of best-quality Ur-abbasig,
2 (gur) of best-quality Ur-emakh,
4 (gur) of best-quality Lukalla,
3 (gur) of best-quality Lugal-magurre,
3 (gur) of best-quality Alulu,
1 (gur) of best-quality Lugal-magurre, the gasha,
3 (gur) of ordinary-quality Lugal-gishgigirri,
3 (gur) of ordinary-quality Lugal-kuzu,
[x] (gur) of ordinary-quality Lugal-e,
[x] (gur) of ordinary-quality Lugal-itida,
[x] (gur) of ordinary-quality Lugal-bad,
[x] (gur) of ordinary-quality Alli,
[x] (gur) of ordinary-quality Lubalasig,
[x] (gur) of ordinary-quality Ur-Enki,
[………..] Gugumu(?),
[x best-quality,] 5 sila of ordinary-quality Igidimmu,
2 (gur) of best-quality, 1 (gur) of ordinary-quality Inim-[……],
3 (gur) of best-quality, 1 (gur) of ordinary-quality Ur-[……],
2 (gur) of best-quality Ur-[……],
1 (gur) 16 sila of ordinary-quality Ur-mes,
2 (gur) of ordinary-quality, the men not receive at the palace.
{space}
Total: 12 (gur) 100 (sila) of best-quality beer
Total: 62 (gur)  226 sila of ordinary-quality beer
Withdrawal on the 29th day.

**BCT2, 149 = 1982A1180**

4 (gur) of best-quality Gi-[......],
3 (gur) of best-quality [x] of ordinary-quality Shad[da],
4 (gur) of best-quality 2 (gur) of ordinary-quality Lugal-ezen,
3 (gur) of best-quality 3 (gur) of ordinary-quality Lugal-kuzu,
2 (gur) of best-quality 2 (gur) 10 +[x] sila [of ordinary-quality] Lugal-magurre,
2 (gur) of best-quality [x] (gur) of ordinary-quality Ur-gipar,
2 (gur) of best-quality Utu-[bj]du,
[x] (gur) of best-quality 2 (gur) of ordinary-quality Bad-[......],
[x] (gur) of best-quality 2 (gur) of ordinary-quality Ur-ab[basig],
{1(?) line lost}
[............................]-daza,
[............................] Khala,
[x] (gur) of best-quality Ur-Ashnan,
[x] (gur) of best-quality Alulu,
[x] (gur) of best-quality 5 (gur) 17 (sila) of ordinary-quality Muzu,
[.............] 1 (gur) of ordinary-quality <Lu>-balasig,
[............................] Sharazi,
[............................] Ana,
son of [............................]-ur(?),
4 (gur) of best-quality [.........................] Ur-emakh,
2 (gur) of best-quality [............................]-Bau,
1 (gur) of best-quality [............................].
Total: 3 (gur) 120 +[x (sila) of best-quality beer]
Total: 2 (gur) 120 + [x (sila) of ordinary-quality beer]
Withdrawal.

**BCT2, 150 = 1982A1182**

2 (gur) of best-quality (beer) 1(gur) of ordinary-quality Lugal-magu[rre],
5 (gur) of best-quality 2 (gur) of ordinary-quality Shadda,
4 (gur) of best-quality 3 (gur) of ordinary-quality Ur-gip[ar],
2 (gur) of best-quality 3 (gur) of ordinary-quality Lugal-ezen,
6 (gur) of best-quality Alulu,
2 (gur) of best-quality Lu-balasig,
5 (gur) of best-quality Ur-abbasig,
1 (gur) 15 (sila) of best-quality 10 (sila) of ordinary-quality Lugal-kuzu,
5 (gur) of ordinary-quality Lu-Nin[il],
3 (gur) of best-quality 2 (gur) <of ordinary-quality> Lugal-bad,
1 (gur) of best-quality 1 (gur) of ordinary-quality Ur-Ashnan,
3 (gur) of ordinary-quality Sharazi,
2 (gur) 16 (sila) of ordinary-quality Anana,
1 (gur) of best-quality 2 (gur) 10 (sila) of ordinary-quality Muzu,
2 (gur) of best-quality 30 (sila) of ordinary-quality ............
1 (gur) of best-quality Khala,
{.....................] Ur-emakh,
{rest lost}

**BCT2, 151 = 1982A1188**
[x] (sila) best-quality beer,
6 sila best-quality dida-beer (wort?),
beer (for) a messenger;
150 (sila) of best-quality beer
(for) the libation place of Apilgisha
from Kugani;
[…………………..]
[……….] term of office.
{space}
[Year Shashru was raided for the 2\textsuperscript{nd} time (Amar-Sin 6).

\textbf{BCT2, 152 = 1982A1250}
Seal of Adumu.

\textbf{Note}
This simple tablet is a label which would have been attached by string to a container.

\textbf{BCT2, 153 = 1982A1252}
Tablet basket
(in which) the ganaba-tablets (i.o.u.s?)
of Ir, the foreman,
Shara-kam, the foreman (and) Zamu, the foreman
are placed.
Year after the western wall was built (Shu-Sin 5).

\textbf{Note}
This and the following tablet are labels which would have been attached to baskets containing archived tablets relating to the accounts mentioned.

\textbf{BCT2, 154 = 1982A1253}
Tablet basket
(for) the accounts of barley, silver, copper (and) [wool?] of the merchant(s), foremen
and [……….]:
Dadaga,
Ur-Lu[……],
Na’ua,
Ur-Nintu,
Dingirra,
Shesh-sig,
Kash, the stockman,
[……]-zan,
[…………….],
(and) Lugal-ebansha.

\textbf{BCT2, 155 = 1982A1254}
(A) document of the tum-house
brought up from the field;
the field (called) Me-enkar
verified by Lu-duga
and Ur-abzu.
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

Note
This is another type of label.

BCT2, 156 = 1982A1255
Ur-shagamu, the merchant,
has sworn an oath in the name of the king
that the tablet of Bashaga
is not at his place
(and) that he did not receive anything.
Witnessed by Atu, son of Nigin-garkidu
Witnessed by Lu-dingirra, son of Lulumu
Witnessed by Ur-Geshtinanka, son of Sheshkalla
Witnessed by Ur-lugal, man of Inim-Shara
Witnessed by Aningata, priest of Ninushkataatab.
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1),
in the court (called) “Beloved of the Judge”.

Note
This is a legal document obviously pertaining to a court case in which five people
have born witness to the fact that Ur-shagamu has made a statement under oath.

BCT2, 157 = 1982A1681
To Binduga,
say:
let him secure
one boat (carrying) barley and the boat (carrying) flour
which he brought
(and) the property which the man of Ilum-bani
deposited
(and) let him give it to Eshemakhbi(?) and Abigar(?).
(This is an) order of the palace,
he must not argue.

Seal impression: illegible

Note
This and the next three documents are known as “letter orders”. They are documents
which issue instructions to be carried out by the recipient who was most probably
situated in another town and so could not be given the order verbally.

BCT2, 158 = 1982A1682
To Ur-ammara,
say:
{mostly lost or illegible until}
let him give it;
let it not leave.

BCT2, 159 = 1982A1683
To Shurush-kin
say:
let him give it.

**BCT2, 160 = 1982A1665**

To Aka
say:
give
1 gur of barley
as the barley for seed
which is to be replaced.

**BCT2, 161 = 1982A1191**

14 royal-gur of barley
for the 1\textsuperscript{st} time;
40 gur
for the 2\textsuperscript{nd} time;
60 gur
{bottom of tablet lost}
Ur-Sin
received (it).
{space}
Total: 175 gur.
Year the governor of Anshan married the king’s daughter (Shulgi 30).

**BCT2, 162 = 1982A1192**

[x] royal gur of [………
from Lu-[………
[………]a-i-du(?)
received (it).
Month of laying bricks from the brick moulds (month 2),
Year after Gankhar was raided for the 2\textsuperscript{nd} time (Shulgi 32).

Seal impression
[………
servant [………

**BCT2, 163 = 1982A1193**

Lubanda, the cattleman,
received
30 royal gur of barley,
fodder for the mules,
from Lanimu,
(in) the field (called) Menkar.
Month of seed corn (month 6),
Year Simurrum was raided for the 3rd time (Shulgi 32).

**BCT2, 164 = 1982A1194**
Lugal-urushe
received
1 royal gur of barley,
(using the) bronze gur-measure of Lugal-kugani,
from Lugal-inimgina;
verified by Sheshkalla, the scribe,
(and) Anezu;
a barley withdrawal (in) Umma.
Month of putting barley on the quay (month 3),
Year Simurrum was raided for the [xth] time, year after that (Shulgi 33?)

**BCT2, 165 = 1982A1195**
Lugal-nilagare, the carpenter,
received
60 (sila) of barley, a loan for flour,
(in) the field (called) Gishmanu,
from Ir;
the seal was not rolled,
verified by Ir.
Month of Dumuzi (month 12),
Year after the temple in Puzrish-Dagan was built (Shulgi 40).

**BCT2, 166 = 1982A1196**
5 sila of [.....]-oil,
10 (sila) of cheese
(when) the daughter of the king
went to Anshan;
received;
verified by Ur-[..........].
Year Simurrum and Lulubum [were raided for the 9th] time (Shulgi 44).

**BCT2, 167 = 1982A1197**
Pada, the gardener, received
1 royal-gur 120 (sila) of barley,
barley rations for the new year,
(at) the mill.
Month of Two Shrines (month 7),
Year after Urbilum was raided (Shulgi 44 or Amar-Sin 3).

**BCT2, 168 = 1982A1198**
Ur-pusag
received
[x] + 3 royal sila of barley,
(in) [the fie]ld (called) Temen-Inanna
(at) the mill,
from Ir.
Month of Pau’e (month 11),
{space}
Year Kimash was raided (Shulgi 46).

**BCT2, 169 = 1982A1199**
Ikalla
received
120 royal (sila) of barley,
its alkaline plant 4,
from Ir.
Year after Kimash was raided (Shulgi 47).

**BCT2, 170 = 1982A1200**
Kuli
received
13 gur 44 sila of barley,
(on the) *sag-bariga* measure of barley, 392 + [x…..].
Year after kmash was raided (Shulgi 47).

**BCT2, 171 = 1982A1201**
Shesh-sig received
600 bundles of flax,
*bur* flax;
verified by Luduga.
Year Kharshi (and) Khumurti <were raided> (Shulgi 48).

**BCT2, 172 = 1982A1203**
Lu-dingirra
received
184 royal gur 250 sila of barley,
the bronze gur measure replaced,
from Lugal-kalla,
as barley rations for the gardeners;
verified by Shu-akiti(?), the policeman.
Month of Gunesar (month 2),
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7).

**BCT2, 173 = 1982A1190**
Khemazizi
received
from Ur-Lisi
[x] royal-gur 60 (sila) of barley,
[….] its best-quality beer …,
for the house of the foreman of singers
(and) the *shutum*-house,
a regular offering for Shara for 2 months.
[Month] of the house of 6 months (month 8),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).
BCT2, 174 = 1982A1204
Urgar
received
2 royal gur of barley,
arrears to be repaid ……,
from Ur-abba, son of Bazi.
{space}
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).

BCT2, 175 = 1982A1205
Atu
received
from Abbaguna
1 royal gur of barley,
a barley loan
with interest at ⅓
returned.
Year the boat of Enki was caulked (Shu-Sin 2).

Seal impression
[…………………………],
son of Sheshkalla.

BCT2, 176 = 1982A1206
Mama-ilum
received
9 gur of barley
(for) the regular offering of Ninsun
(for) 4 months:
from the month of Lisi (month 9)
to the [month] of Dumuzi (month 12);
[from] Egalesi
(at) the granary called Ushgidda.
{space}
Year after Shu-Sin, the king, built the western wall (Shu-Sin 5).

Seal impression: unclear

BCT2, 177 = 1982A1207
{1 or 2 lines lost}
[……] provisions of the governor;
from Egalesi
Ur-ninmugga
received (it).
Seal of the governor.
{space}
Year Shu-Sin, the king, made the big stela (Shu-Sin 6).

Seal impression
[Shu-Sin],
[strong] king,
king of [Ur]
king of [the four quarters]
A’akalla,
[the governor]
of Umma,
his servant.

BCT2, 178 = 1982A1208
Lu-Irra received
1,474 gur 180 (sila) of barley 60 sila!,
9 (gur) 80 (sila) of wheat,
[x] + 40 gur 60 sila of emmer,
from Abba.
{space}
Year after the man ………. (?)

BCT2, 179 = 1982A1209
1 (gur) 120 (sila) of barley (measured with) the standardized gur-measure
Tushkilu (sic for Kitushlu),
1 (gur) 120 (sila) Lugal-dalla,
1 (gur) of barley Nin-naza’a,
5 sila of lard
the man of Mamadga;
received

BCT2, 180 = 1982A1643
Ur-nagingar
received
12 royal gur 192 sila of barley flour,
5 gur 33 sila of second-quality pea-flour,
1 gur of best-quality pea-flour,

BCT2, 181 = 1982A1373
37 royal gur 60 (sila) of barley,
year after Anshan was raided (Shulgi 35);
40 (gur) 21 (sila), year Nanna of Karzida <entered the temple> (Shulgi 36);
37 (gur) 120 (sila), year the wall was built (Shulgi 37);
22 gur 120 (sila), year after the wall was built (Shulgi 38);
19 gur 180 (sila), year the temple of Puzrish-Dagan <was built> (Shulgi 39);
23 gur, year after the temple of Puzrish-Dagan <was built> (Shulgi 40);
regular offerings for [...........] and [...........],
(for) 6 years:
from the year after Anshan was raided (Shulgi 35)
to the year after the temple of Puzrish-Dagan was built (Shulgi 40).
From Ir;
seal of Urshasha.

Seal impression
Urshasha, son of Ur-[……].

**BCT2, 182 = 1982A1375**

1 royal gur 60 (sila) of barley, barley for flour
(at) the mill;
from Ir
on behalf of the craftsmen;
seal of Ur-kun, the carpenter.

The additional month (month 13), Year the temple of Puzrish-Dagan was built (Shulgi 39).

**Seal impression**
Ur-Lisi,
governor of Umma,
Ur-kun [……].

**BCT2, 183 = 1982A1379**

21 royal gur 180 sila of barley, a loan still to be paid,
from Ir;
seal of Abba.
Year the the omen kid chose the priestess of Nanna (Shulgi 43).

**BCT2, 184 = 1982A1380**

1 gur of barley as a loan,
Lugal-meea;
1 (gur) Sheshkalla;
1 gur Zena’a, the foreman;
loan(s) for flour
(at) the field (called) Gishmanu.
From Ir,
seal of Lugal-me’e.

Month of cutting barley (month 1), Year after the priest of Nanna chose the omen kid (Shulgi 44).

**Seal impression**
Lugal-me[……],
son of [………].

**BCT2, 185 = 1982A1366**

Dead: Inim-Shara, the pr[iest](?) on behalf of A-[………]
the foreman Ir
[……] swore an oath in the [name of the ki]ng
[……………………………]
brought as enen-workers
the foreman Lu-Shara;
seal of Ur-Nungal.
Year Simurrum was raided (Ibbi-Sin 3).

Seal impression
[Shu-Sin],
strong king,
king of Ur,
king of the four[quarters]
[Ur-Nungal],
the scribe,
son of Ur-Shara,
the [ar]chivist,
[his] servant.

**BCT2, 186 = 1982A1391**
15 *utul*-jars,
5 jars,
jars (for) *alKUMa*
(in) the house called Abala;
from Dugamu
in (his) term of office;
seal of Lu-balasig.

Year Kharshi and Kimash were raided (Shulgi 48).

Seal impression
Lu-balasig,
the scr[ibe],
[…………..]

**BCT2, 187 = 1982A1394**
90 (sila) of royal barley rations,
Ur-Giridun,
90 (sila) Gatile,
90 (sila) Lu-sig,
90 (sila) Ur-Akhi,
90 (sila) Azida,
90 (sila) Ur-egal,
90 (sila) Lugal-enez;
total: 2 gur 30 (sila) of barley rations for the new year
(at) the field (called) Lamakh,
foreman Shara-kam;
seal of Ir. Month of Lisi (month 9),
Year Amar-Sin, the king, raided Urbilum (Amar-Sin 2).

Seal impression
Ir, the cook
(and) scr[ibe],
son of Ur-[……]
27 sila, month of two shrines (month 7),
1 gur 150 (sila) of barley,
fodder for the mules
(at) the mill,
from Ir;
seal of Uli.
Month of the House of 6 months (month 8),

Seal impression
Uli,
servant of Ninlil

BCT2, 189 = 1982A1398
[……………..] gur of barley
(at) the house [……………..];
70 (sila) [……………..]
[……………..]
from Ir;
seal of Ur-Enlilla.
Month of the House of 6 months (month 8),

Seal impression
Ur-Enlilla, son of Ur-[…….],
[……………..]

BCT2, 190 =1982A1401
30 (sila) of royal barley, a loan ………….. Atugula, the farmer,
30 (sila) Alla,
30 (sila) Azida,
30 (sila) Ur-Aba,
30 (sila) Ue-eshlilla,
30 (sila) Ur-eanna,
from Lugal-lusha’a;
a loan (for) the farmers
on behalf of Sheshkalla, the overseer of cattle;
the seal of Ur-Bau, son of E’eshshaga, was rolled.

Seal impression
Ur-Bau,
son of E’eshshaga.

BCT2, 191 = 1982A1403
600 gur of barley rations,
seal of Ur-Nungal;
1 gur of emmer for musha-flour,
seal of Ngingarkidu;
14 gur 180 (sila), seal of Adu;
1 gur 60 (sila), seal of Kurzan,
regular offerings for the couriers;
[x] gur of barley, provisions
(for) Adudu, son of Luga;
seal of the governor.

Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

**BCT2, 192 = 1982A1406**
55 + [x sila of barley flour],
the 27th day;
52 sila of [barley] flour,
the 28th day;
58½ sila of barley flour,
the 29th day;
from Lutarra,
seal of the governor.

Month of Pau’e (month 11),
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).

Seal impression
Shu-Sin,
strong king,
kings of Ur,
kings of the four quarters,
A’akal[la],
governor
of Umma,
his servant.

**BCT2, 193 = 1982A1413**
1 gur of barley,
fodder for the mules
(at) the threshing floor (called) Gula (in) the field (called) Lamakh,
from the granary superintendent;
seal of Addakalla.

[Month] of murub (month 4),
[Year] after Simanum was raided (Shu-Sin 4).

Seal impression: illegible

**BCT2, 194 = 1982A1415**
3 gur of barley, provisions
(for) Lugal-ezen,
3 Lu-Shara,
3 Ur-dada,
3 Ur-Daia,
3 Ur-lugal,
3 Adaga,
3 Lu-kirizal,
3 Lugal-eizu,
3 Ur-Shulpa’e,
3 Lu-Shara,
3 Ur-ash,
3 Sheshkalla,
3 Lugal-usar,
3 Ur-sukkal,
3 Sheshkalla,
3 Ur-Damu,
3 Niurum,
1 Lugal-kuzu;
{space}
{total: 52 (gur) of barley for provisions
[from] the granary superintendent;
[seal] of Ur-lugal.
{space}
[Month] of Dumuzi (month 12),
Year after Shu-Sin, the king, built the western wall (Shu-Sin 5).

Seal impression
Ur-lugal,
the scribe,
son of Da’agi.

BCT2, 195 = 1982A1418
20 bread-beer of 5 sila,
10 bread-beer of 3 sila,
20 bread-beer of 2 sila,
2 beer at 10 (sila),
shea-cheese (for) the kitchen;
[......] prayer-offering
(at the) KU.ga(?) of the shrine
poured a libation;
from Lugal-ituda,
seal of Atu
in his official term.
Year Shu-Sin, the king, made the stela of Enlil and Ninlil (Shu-Sin 6).

Seal impression
Atu, the scribe,
son of Sheshkalla.

BCT2, 196 = 1982A1419
[x] + 79 [bundles] of reed
in bales of 15 bundles each
entered into the building (called) Mash;
foreman Sheshkalla,
seal of Shara-kam.
Year Shu-Sin, the king, raided the land of Zabshali (Shu-Sin 7).

Seal impression
Shara-kam,
the scribe,
son of Lugal-[kiri].

BCT2, 197 = 1982A1423
60 + [x] bundles of reed
(at the) building for the stockmen
from Sheshkalla;
seal of Lu-kalla
the 12th ..........].
{space}
Year the temple of Shara [was built] (Shu-Sin 9).

Seal impression: illegible

BCT2, 198 = 1982A1427
42 sheep hides
for the plough(s)
received by the farmers
from Lu-Khaia;
seal of Lu-Shulgira.
Year Ibbi-Sin became king (Ibbi-Sin 1).

Seal impression: illegible

BCT2, 199 = 1982A1428
855 bales of cut rushes
placed at the Agariditch
and loaded on donkeys,
foreman Lugal-nir;
seal of Ur-emakh.
{space}
Month of Pa’ue (month 11),
Year the omen kid chose the priest of Inanna of Uruk (Ibbi-Sin 2).

Seal impression
Ur-emakh,
the scribe,
son of [Da]da.

BCT2, 200 = 1982A1429
30 gur of barley
for the regular offering of Shulgi
Year Enamgalanna was appointed priest of Inanna (Ibbi-Sin 4).

Seal impression
Ur-[Igali]m,
son of Ur-[………],
man of [………].

**BCT2, 201 = 1982A1452**

3 gur of barley [………]
(at) the canal (called) Salla
verified by Ur-Shara:
Year Khukhnuri was raided (Amar-Sin 7);
270 (sila) of barley (at) the mill (called) Gibil
verified by Alulu;
from Lu-Ninshubur,
seal of Alulu.
Year the priestess of Eridu was insta[lled] (Amar-Sin 8).

**Seal impression:** illegible

**BCT2, 202 = 1982A1454**

15 sila of [coarse flour],
5 sila of dates,
20 (sila) of ordinary-quality pea-flour,
28 sila of emmer-flour,
28 sila of *dubdub*-flour
for the Temple of Shara;
6 sila of coarse flour,
3 sila of dates,
10 (sila) of ordinary-quality pea-flour,
10 (sila) of emmer-flour,
10 (sila) of *dubdub*-flour
for the Temple of Ninurra;
from Dagu,
seal of the governor.
Month of the House of [6] months (month 8),
Year after [Shu-Sin], the king, [built the western] wall […… ?] (Shu-Sin 5 or 6).

**Seal impression**
[Shu-Sin],
strong king,
king of Ur,
king of the four quarters,
[A’akalla,
governor
of Umma, his servant].

**BCT2, 203 = 1982A1437**
90 (sila) of barley for rations
Ur-Papmudu, 90 Lugal-khegal, 90 Lugal-khegal, the second 90 Lugal-ezen, 90 Lugal-gishgigirre, 90 Lu-Shara, 90 Inim-Shara, 90 Ur-Utu, 90 A’abbamu, 90 Gatiti, 90 Ba’ans[ha], 90 […..]-lum  total: 3 gur 180 (sila) of barley for rations from the granary superintendent, seal of Ur-Papmudu. Month of Murub and month of Ri (months 4 & 5), Year [……]-Sin, the king, […………………..] (possibly Amar-Sin 8).

Seal impression
[………………..], gardener, son of Ur-ab[……]

**BCT2, 204 = 1982A1448**
½ mina leather bag
from Lu-ibgal placed on the account of Ur-nिङगिर when Ur-Shara entered the temple;
seal of Ur-Nungal. Month [………………..], Year […………………..].

Seal impression
Ur-Nun[gal], the scribe, [son of] Lugal-usar.

**BCT2, 205 = 1982A1439**
160 royal (sila) of barley
from Lukalla, seal of Ur-Bad. Month of Two Shrines (month 7) in his official term.

Seal impression
Ur-Bad,
scribe
of Shara.

**BCT2, 206 = 1982A1390**

(for) Igi-gaturi,
10 (sila) her young daughter,
30 Ganatum,
10 her young daughter,
30 Nana,
10 her young son,
30 Shalim-sillum,
offered by Sukhush-kin, the military governor;
30 Eshtar-bitum,
30 Watuni,
30 Kina[...],
30 Nanar[i(?)],
10 her young daughter,
offered by Zak-ili, son:
women prisoners-of-war;
10 the young daughter of Ninmelam,
10 the young daughter of Gemezu,
old female workers;
total: 8 female workers at 30 (sila) each
total: 1 son at 10 (sila)
total: 5 daughters at 10 (sila) each
total: their barley 1 gur;
female weavers
(who) Abilatum took in charge
[in] Nippur.
[Month] of eating sheshda (month 2),
[Year] after Kimash was raided, year after that (Shulgi 48).

**BCT2, 207 = 1982A1368**

35 royal gur 11 (sila) of barley
a delivery from the barley of the cattle land(?),
barley for provisions for Ninurra
from A’abbani;
Ur-Lisi took delivery.
Year after the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 9).

**BCT2, 208 = 1982A1411**

{top of tablet lost}
10 (sila) […………………],
son of Gish[………],
60 (sila) […………………],
a boat […………………],
60 […………………]nam,
40 (sila) of emmer [………-lugal-………],
50 (sila) of emmer Shara-ta[………],
50 (sila) of emmer Igi-Shara,
50 (sila) of emmer E-ur-[……],
60 (sila) of emmer Ur-Si[n],
   {space or 1 line lost}
60 (sila) of emmer Shara-mu,
40 (sila) of emmer Ur-gishgigir,
60 (sila) of emmer Lugal-khama[ti],
60 (sila) of emmer Lu-Sin,
[x] (sila) of emmer Ur-Sin, son of Nu[…..],
50 (sila) of emmer Agugu, the fisherman,
50 (sila) of emmer Agugu, the doorkeeper;
a work gang;
   {space}
men of the mara-arsenal;
from Lugal-eban[sha]:
Lusha took delivery.
Month of the House of 6 months (month 8), the [x]th day having passed,
Year Simanum [was raided] (Shu-Sin 3).

BCT2, 209 = 1982A1446
11 royal gur 150 (sila) of barley
as capital;
from this:
60 (sila) of barley Alali,
40 Akalla
[x] Lugal-zimu,
[1] (gur) 220 (sila) barley rations for the singer(s),
30 Shara-mutum,
30 Igi-Sharashe,
1 (gur) Inim-Shara,
1 (gur) 240 (sila) barley rations for Zena’a,
120 (sila) barley rations for the place of E-[……],
1 (gur) 140 (sila) for the place of Ginla,
1 (gur) 180 (sila) for the place of Shara-zame,
40 Lugal-ukkenne,
20 Ur-gishgigir,
20 Igi-Sharashe,
30 Ur-esia,
40 Sheshkalla,
rev.
40 Umani,
30 Ur-dumuzida,
30 Eadan,
50 Lusig,
30 Shara-palil,
50 Zariq,
120 (sila) harvest rations for the month of Lisi (month 9)
from Ur-damu,
90 (sila) harvest rations for the month of Lisi (month 9)
from Lu-itida,
[x] A’abba,
[x] Lugal-magurre,
[x] Irmu,
[x] Shara-bazige,
[x] Puzur-ilu,
[x ……], son of Lugal-itida.

Total: 11 royal gur 145 (sila) of barley; a withdrawal.

BCT2, 210 = 1982A1388
83 gur 224 sila of barley, the regular offering for Ninurra;
8 (gur) 120 (sila), the regular offering for Ninsar;
total: 92 gur 44 sila of barley.
From this:
18 (gur) 120 (sila) from Ir;
2 gur of barley 3 gur of emmer
[………from ……]-bani,
seal of Nadi;
12 (gur) seal of [………]
{rest lost or fragmentary until}
[Year] Urbilum was raided (Shulgi 45 or Amar-Sin 2).

BCT2, 211 = 1982A1421
11 gur 280 (sila) from this:
150 (sila) for the regular delivery for the couriers
seal of Kurzan,
135 sila for hiring a boat,
1 gur 10 (sila) for barley rations
seal of Lugal-ebansha,
10 gur for barley rations verified by Khuwawa.
{space}
Total: 11 gur 295 sila barley for/from Kamari verified by Lu-Tukuldingirmakh.
Year the land of Zabshali <was raided> (Shu-Sin 7).

BCT2, 212 = 1982A1424
1 gur 120 (sila) of barley Shu-palil,
125 (gur) for the 1st time,
138 gur 230 (sila)
(and) 1 goat for the 2nd time,
[………Aba-alla,
1 ………
{rest lost until}
276 (gur) [………]; withdrawn:
difference: 5 gur 50 (sila);
balanced account
of Lu-Lagasha (or: the man of Lagash), son of Diri(g), the builder(?)
Year Ibbi-Sin became king (Ibbi-Sin 1).

Seal impression
Lu-duga,
the scribe,
son of Lu-Nin-[…]
9 gur 80 (sila) of wheat;  
balance.  
{space}  
Temple of Shulgi,  
from Lu-izu.  
Year Gankhar was raided for the 2nd time (Shulgi 31).

**BCT2, 216 = 1982A1410**  
54½ sila of barley flour  
on the 25th day;  
104 sila of barley flour  
on the 26th day;  
60 (sila) of barley (for) Nam-makh;  
[x sila] of emmer flour  
(for) A’a-Utu, withdrawn on the 20th day;  
from Ur-gishgigir.  
Month of Two Shrines (month 7),  
Year the boat of Enki <was caulked> (Shu-Sin 2).

Seal impression  
Shu-Sin,  
strong king,  
king of Ur,  
king of the four quarters,  
A’akalla,  
governor,  
of Umma,  
his servant.

**BCT2, 217 = 1982A1378**  
270 royal (sila) of barley  
Ur-sukkal, the singer,  
30 (sila) Lu-shaizu, the potter,  
1 (gur) 20 (sila) Lu-dingirra, the urkuku(?);  
delivery of a loan  
verified by Utu-sig  
filled at the old mill.  
Month of seed corn (month 6), Year  
Shashru was raided (Shulgi 42).

**BCT2, 218 = 1982A1382**  
38 royal gur 120 (sila) of barley,  
barley for flour  
seal of Ipa’e son of A’abba;  
120 (sila) as barley rations for Urnigingar, the carpenter;  
15 gur set aside;  
100 (sila) as barley rations for Lugal-aisha.  
{small space}  
Total: 54 gur 40 (sila) of barley:  
old barley from the winnowed barley
verified by Bubuka
at the Gu-edinna granary
verified by Adaga.
Month of Dumuzi (month 12),
Year Simurum and Lulubu were raided for the 9th time (Shulgi 44).

**BCT2, 219 = 1982A1384**

384 royal gur of barley,
barley rations for the sailors on a military(? boat,
from Girine’isha,
seal of Mashgula ……;
92 (gur) of barley, barley rations for the sailors in the shipyard (called) Ninlilgal,
seal of Dada’a;
172 sila for the regular delivery
for the messengers;
1 gur for the granary of the man of Ushmu, the officer;
15 sila as fodder for the mules,
seal of Ur-ukiri, the stockman;
67 sila set aside;
total: 477 gur 254 sila of barley
from the Sagdu granary
verified by Adaga and Lu-dingirra.
Year Simurum and Lulubu were raided for the 9th time (Shulgi 44).

**BCT2, 220 = 1982A1387**

1 royal gur of barley
from Alulu,
2 (gur) 245 (sila) [……………],
for the [xth-time],
[x] + 10 (sila) [……………],
90(?) (sila) U[r………], son of [……………];
total: 4 (gur) […… of barley],
barley for a lo[an];
house of [……………]
verified by Lugal-[ni]ba’e.
Month of Ri (month 5), Year after
Simurum and Lulubu (were raid)ed) (Shulgi 45).

**BCT2, 221 = 1982A1395**

1 gur of chick peas,
120 (sila) of lentils,
78 sila of coriander,
{erasure} plant of Adad(?);
spices at the field (called) Egirgilu
verified by Lu-dingirra, the gardener.
Year Amar-Sin, the king, raided Urbilum (Amar Sin 2).

**BCT2, 222 = 1982A1402**

8 gur 120 (sila) of barley
Lu-sha’izu,
3 gur Akalla of Uruk,
90 (sila) a loan to Me-Ishkur
from Lugina;
balance to be returned.
{space}
Total: 11 gur 210 (sila) of barley
at the threshing floor (called) Gaba-isalla
verified by Lu-Ninshubur.
Month of Murub (month 4), Year
Ne’ibrabilum was raided (Amar-Sin 7).

**BCT2, 223 = 1982A1405**
2 royal gur of barley
Mepa’e,
2 (gur) Ur-Bil,
1 (gur) 240 (sila) Lugal-usar,
[x] Ur-eshdam,
[x] Enilil,
2 (gur) Pada;
{space}
barley rations for the new year,
[...] Shara,
from Khalulu
(for) the personnel of the gardener
(at) the temple of Ninur<ra>.
Month of Ri (month 5), Year after the priestess
of Eridu was installed (Amar-Sin 9).

**BCT2, 224 = 1982A1370**
60 royal (sila) of barley rations
Lu-Ninurra,
{1 line erased}
60 Ur-Ashnan,
60 Eshupeshe,
60 Engaku,
personnel of the shipyard,
from Sinilagare;
60 Iginigal, the cowherd,
60 Ur-Ashnan,
[30] Lugal-itida,
[30 …]-kalla, his son,
[30 ……]-ame,
personnel of the garden;
60 Ninurrada, stationed at the […]
30 Ezimu, the milk-carrier,
servant,
30 Ninanisha,
30 Geme-Dunidu,
30 Geme-dugshim,
30 Nin-Lama,
30 Geme-urshaga, 
old, 
30 Ningeabage, ...... 
Igishasha, 
personnel of Ninurra; 
total of their barley: 2 gur 120 (sila).
Month of seed corn (month 6), 
Year after the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 9).

**BCT2, 225 = 1982A1409**
90 royal (sila) of barley rations, 
for the barley rations of ............. 
in the official term, 
entered the mill called Gibil (or the new mill) 
verified by Lu-Tugnunka. 
{space} 
Month of cutting barley (month 1), 
Year after Shu-Sin became king (Shu-Sin 2).

**BCT2, 226 = 1982A1420**
478 gur 120 (sila) of barley, 
its grain winnowed, 
Year the great stela was made (Shu-Sin 6), 
verified by Adumu and Biduga; 
4 gur 190 (sila) of barley 
verified by Lu-dingirra, son of Ur-nigingar 
from Shara-izu; 
24 gur 246 sila of barley flour 
verified by Lu-urshaga 
from Egalesi; 
placed on the account of Lukalla 
[.........] Shara-izu 
brought under the seal of Lukalla(?). 
{space} 
Year Shu-Sin, the king, raided the land of Zabshali (Shu-Sin 7).

**BCT2, 227 = 1982A1178**
17½(?) sila of butter, 
27½ sila of crushed(?) cheese, 
oil for ........... 
verified by Ur-e’e.

**BCT2, 228 = 1982A1651**
120 (sila of barley) Lu-sig, 
120 Lugal-azida, 
120 Lugal-dalla, 
120 Khala-Mami 
120 Lugal-kisal, 
120 Lugal-Martu, 
80 Ur-Dumuzida,
80 Lu-Ninshubur,
80 Lu-dingirra,
80 Ur-Urbartab,
total: 3 gur 140 (sila) of barley,
(for) the gang of ten (of) Lugal-kisal;
80 Lu-sig,
120 Nabasha,
120 Inim-manzi,
120 Ur-egula,
80 Alla,
120 Ur-Ishtaran,
80 Lugal-bad,
120 Sheshani,
80 Ur-gishgigir,
total: 3 gur 20 (sila)
(for) the gang of ten (of) Ur-Mami;
120 Gishani,
120 Ur-Shulpa’e,
120 Agu,
120 Lu-dingirra,
120 Lugal-gishgigirre,
120 Ur-Mami,
120 Urli,
120 Sharazida,
120 Lu-medim,
total: 3 gur 180 (sila) of barley
(for) the gang of ten (of) Lu-medim.
{space}
Total: 10 gur 40 (sila) of barley,
the foreman Anini.
Month of Two Shrines (month 7),
the overseer Lugal-kuzu.

Note
Note that the last two gangs of ten only contain nine members.

BCT2, 229 = 1982A1645
See BCT2, 129 above which joins.

BCT2, 230 = 1982A1450
1,045 royal gur 120 (sila) of barley,
the threshing floor at the field (called) Gishmanu;
539 gur 120 (sila) of barley,
the threshing floor (called) Usar at the field (called) La[…..];
749 gur,
the threshing floor (called) Igi-eduru at the field (called) La[makh];
146 [gur] 235 sila of barley,
77 gur 20 (sila) of wheat,
166 gur 60 (sila) of emmer,
the threshing floor at the field (called) Latur (and) <the field> (called) Gaba-Kian;
1,000 gur of barley,
the field (called) Isum;
358 gur 120 [+ x sila] of barley,
25 gur 210 (sila) of emmer,
the threshing floor at the field called Lugal;
697 gur of barley,
[x] gur 180 (sila) of emmer,
[x] gur 160 (sila) of wheat,
the threshing floor (called) Akun-gibil;
974 gur 240 (sila) of barley,
137 gur 190 (sila) of emmer,
25 gur 10 (sila) of wheat,
the threshing floor at the village of Gula;
585 gur 240 (sila) of barley,
the threshing floor at the village of Ninturtur.

Total: 1 (gur) the granary of Shulgi,
total: 2,496 gur 175 sila of barley,
[total: x gur of emmer],
[total: x] gur of wheat.

its barley 1 (gur) the granary of Shulgi,
total: 3,180 […………………………] Umma.
[rest lost]

**BCT2, 231 = 1982A1449**

col. i
160 royal gur 214 sila of barley,
21 gur 180 (sila) of ground flour,
164 gur 255 sila of emmer,
31 gur 132 sila of wheat,
(recorded) on 15 sealed tablets,
seal of Lugal-ezen;
15 gur of barley
seal of Lu-Shara [……];
48 gur 120 (sila) of barley,
20 gur of emmer,
9 gur of wheat,
(recorded ) on 11 sealed tablets,
seal of Shara-zame;
45 gur of barley,
12 gur of emmer,
4 gur of husked emmer,
10 gur 243 sila of wheat,
(recorded) on 9 sealed tablets,
seal of Adda-gula;
[x] + 28 gur of barley,
[x] + 3 gur 240 (sila) of emmer,
col. ii
11 gur 70 [+] x (sila) of wheat, 
(recorded) on [x] sealed tablets, 
seal of Kuga[n]i; 
2 gur 129 sila of barley, 
120 (sila) of husked emmer, 
seal of Dinili; 
5 (gur) 60 (sila) <of barley> on 2 sealed tablets, 
seal of Lugal-emakhe; 
11 gur 60 (sila) of barley, 3 gur of [………………], 
on 3 sealed tablets, seal of Lugal-[………]; 
166 gur 254 sila of […..] flour, 
395 gur 104 sila of ground flour, 
60 […………………………], 
150 (sila) of emmer flour, 
226 gur [x] + 73 sila of barley, 
from Ir; 
28 gur 191 sila of barley flour, 
…. tax(?) from Dada, 
on 4(?) sealed tablets, 
seal of Urzu; 
28 gur [………..] fodder for the calves, 
on [x sealed tablets],

col. iii 
seal of [………………]; 
65 [gur] 120 (sila) of barley, 
[…………………], 
on 2 [sealed tablets], 
[seal] of Ma’altu, foreman of Uru(?); 
[x] gur of barley, seal of Akalla, son of [………………]; 
[x] + 53 gur 120 (sila) of barley, 
on 5 [sealed tablets], 
[seal of …….]da’a; 
[x gur] + 5 sila of flour, 
[seal of …….]inimginga; 
[x] gur [………………], 
[…………….]-ili, 
[……………..]-Ishtaran, 
[………………….], 
[in Ka]mari. 
{space}

col. iv 
{space} 
Total: 960 [………………] 
Total: 420 [………………] 
Total: 200 [………………] 
Total: 120 [………………] 
{8 lines lost}
Year after [……………………] was raided.

**BCT2, 232 = 1982A1644**

{3 or 4 lines lost}

[…….] barley rations [……………..] barley rations for the new year
[………………………………………..]

[………..] regular offering for [………]

total: 47 gur 30 (sila) of barley,
barley not [………] the threshing floor (called) Sakhar-u’u;
[x] + 1 gur 240 (sila) the regular offering of [………],
[x] gur 120 (sila) harvest barley,
24 trees, a loan,
{small space}
total: 94 gur of barley
a loan at the village of Ish[………],
the house of Lugal-kiri[………];
25 gur for the wages of the hired men,
3 + [x] gur 120 (sila) a loan
[………………………………………..]

*col. ii*

[x] gur on behalf of Silashu,
seal of Ur-Sin, brother of Dadamu,
44 gur harvest barley,
seal of Khababa, a man of (the land of) Albura,
2 gur 60 (sila) Lugal-kuzu, the officer,
1 gur Lugal-ukkenne,
1 gur Lugal-kuzu,
1 gur Ur-Enlilla,
1 gur Lugal-gishgigirre,
120 (sila) Khabaluge,
barley for pea flour,
3 gur 120 (sila) of barley the granary (called) Pudueda,
total: 144 gur 120 (sila) of barley
a loan at the village of Kamsalla,
the house of Lugal-ukkenne;
29 gur 180 (sila) harvest barley,
20 gur of barley for pea flour,
38 gur 270 (sila) a loan
seal of Sheshsha[ga],

*col. iii*

[……………..] seal of Al-[……….], the priest(?),
[x] gur seal of Ba’atì,
[x] gur 45 sila seal of Aningata,
[x] + 2 gur 120 sila the regular offering of Inanna,
[x] + 1 gur 150 (sila) wages of the hired sailors
seal of Shara-mutum,
1 gur a loan seal of Eshzi,
1 gur a loan seal of Dudu,
1 gur seal of Lu-Sin, the farmer,
2 gur seal of A’abba,
1 gur seal of Lu-duga,
1 gur seal of Lugal-gue,
90 (sila) Sheshkalla, the priest,
90 (sila) Lugal-a’isha, the priest,
60 (sila) Lu-Shara, foreman of goats,
120 (sila) Lugal-ituda son of Ur-enna,
[x sila] Ur-Shulpa’e,
[x sila] Katar,
[x sila] Labasha,
[x sila] Ur-ida,
[x sila] Lugal-gishtukul, the gardener,

col. iv
[x] gur 5 sila of barley
[....................]-lugal
[x gur] for the regular offering of Inanna,
[x gur  A]lbanidu,
[x] gur the threshing floor (called) Guedinna,
{space}
[total: x] + 47 gur 15 sila of barley
[total: x] gur of emmer
[....................] the palace
total: 188 + [x] gur 120 (sila) of barley,
a loan;
barley withdrawal the month [.........]
{rest fragmentary or lost}

BCT2, 233 = 1982A1655

col. i
{beginning lost}
15 sila the storehouse
from Ku-Nanshe,
10 from Silade,
30 for the 1\textsuperscript{st} time
10 for the 2\textsuperscript{nd} time
the storehouse,
10½ (from) Lu-pada
verified by Anzigigi,
50 the granary of Nindara,
5 sila from the border (town)
40 from Lu-Khendursag,
20 from the town of Uruk,
280 Ur-gishgigir;

col. ii
{beginning lost}
15 sila the storehouse
from Ku-Nanshe,
30 for the 1\textsuperscript{st} time
20 for the 2\textsuperscript{nd} time
the storehouse,
20\% (from) Lu-pada
verified by Anzigigi,
20 from the town of Uruk,ar,
40 the granary of Nindara,
5 sila from the border (town),
50 from Lu-Khendursag,
270
Lu-Nindara;
60 (the town of) Arshana,
50 the village,

\textit{col. iii}
{beginning lost}
30 for the 1\textsuperscript{st} time
10 for the 2\textsuperscript{nd} time
the storehouse,
10\% (from) Lu-pada,
30 (from) Mamashlu,
40 the granary of Nindara,
5 sila from the border (town),
40 from Lu-Khendursag,
280
Ur-dingirra;
60 (the town of) Arshana,
20 the village,
20 (the town of) Uruk,ar,
10 from Silade,
30 for the 1\textsuperscript{st} time
10 for the 2\textsuperscript{nd} time
the storehouse,

\textit{col. iv}
10\% (from) Lu-pada
verified by Anzigigi,
50 the granary of Nindara,
5 sila from the border (town),
40 from Lu-Khendursag,
240 + [x]
Lu-……………;
<60> (the town of) Arshana,
40 the village,
15 sila the storehouse
from Ku-Nanshe,
20 from Silade,
40 for the 1\textsuperscript{st} time
10 for the 2\textsuperscript{nd} time
the storehouse,
10 from Lu-pada
verified by Anzigigi,
40 the granary of Nindara,
5 sila from the border (town),
40 from Lu-Khendursag
[x]
{rest lost}

col. v
60 (the town of) Arshana,
40 the village,
15 sila the storehouse
from Ku-Nanshe,
20 from Silade,
30 for the 1st time
10 for the 2nd time
the storehouse,
10¾ (from) Lu-pada
verified by Anzigigi,
40 the granary of Nindara,
5 sila from the border (town),
40 from Lu-Khendursag
20 (the town of) Urukar,
280
Lu-urla;
60 (the town of) Arshana,
40 the village,
[x sila] the storehouse
{rest lost}

col. vi
60 (the town of) Arshana,
50 the village,
25 sila the storehouse
from Ku-Nanshe,
20 from Silade,
30 for the 1st time
20 for the 2nd time
the storehouse,
10 (from) Lu-pada
verified by Anzigigi,
40 the granary of Nindara,
5 sila from the border (town),
40 from Lu-Khendursag
20 (the town of) Urukar,
280
Lu-Bau;
{rest lost}
BCT2, 234 = 1982A1374

3 gur 240 (sila) Lugal-azida, the stockman,
240 (sila) Lugal-gishgigirre, the brewer,
8 gur Abbasis, the doctor,
[x] gur Ur-Shara, the foreman,
15 [gur .................],
4 gur Lugal-azida,
1 gur Lu-duga, the priest,
1 gur Ur-nigin, priest at the big temple,
6 gur 120 (sila) Urshaga, the merchant,
1 gur 120 (sila) Ur-lugal,
1 gur 120 (sila) Lugal-gishgigirre,
[x] gur Shasha’a, the foreman,
1 gur 240 (sila) Uru, the shepherd,
3 gur Lugal-gishgigirre, the foreman,
2 gur Lugal-kugani, the priest,
1 gur .................,
1 gur Lukalla, the scribe,
120 (sila) Sheshkalla, the priest,
1 gur Ur-emakh,
5 gur 120 (sila) Lukalla, the steward,
6 gur Udaurra,
5 gur Ur-e’e, the priest,
2 gur Urshukuga, the priest,
1 gur Lu-Eridu, the priest,
1 gur 180 (sila) Nidadaga,
140 (sila) Lu-Utu, the priest,
120 (sila) Sheshshaga;

{space}
barley for the cultivation (i.e. rent?) of the field (called) ........lugal.
16 gur 120 (sila) of barley, 7 gur 230 (sila) of emmer,
280 (sila) of wheat, barley for the cattle-land,
Ur-nigingar, the farmer, the field (called) Kiri-gula;
10 gur 180 (sila) Ur-gishgigir, son of Abba-uru,
9 gur Ur-Ishtaran, the cattleman,
1 gur 150 (sila) Atuani, the priest,
1 gur Lu-Nanna, the singer,
1 gur Ur-e’e, the priest,
1 gur Gudea,
270 (sila) Ur-amma,
270 (sila) Lugal-bata’e,
180 (sila) Lugal-ezen,
150 (sila) Kanene, the gatekeeper,
90 (sila) Urli,
[x] Shara-zame,
[..................]sha,
[...................],
[................]dada,
120 (sila) Ur-gishgigir,
120 (sila) ...........-Shara,
120 (sila) [………………], the singer,
90 (sila) [………………]na,
[x sila ……………]da’a,
90 (sila) Ur-[…………],
1 gur 30 (sila) [……………..]sar,
barley for the cultivation of […………………],
2 gur [……………………………],
[………………………………………],
[………………………………………] barley for the cultivation of the field (called) Du,
[x] barley for the cultivation of the field called) Gued[nn],
Ur-eanna,
barley for the cultivation of the field (called) Daurumudu.
Year Shulgi built the wall (Shulgi 37).

**BCT2, 235 = 1982A1383**
60 (sila) of barley flour Lugal-magurre,
60 Abi-ali,
60 Eashar,
60 Sheshani,
[60] Lugal-khegal,
60 […]ga,
60 Zili,
60 Ur-Gunura,
[60] E-urbi,
[60] Lugal-nirgal,
new year [barley] rations (for) the priests;
[x] Inimmani,
[x] Ur-Sin,
[x] Lu-Sin,
magns receiving provisions;
60 Lugal-mubazige,
60 Lugal-khegal, the carpenter,
60 Akalla,
60 Lugal-ezen,
60 Sheshkalla,
60 Zamubanius,
40 Urmesituda,
(men) stationed at Ur;
Month of Ri (month 5), Year Lulubu
(and) Simurum were raided for the 9th time (Shulgi 44).

**BCT2, 236 = 1982A1404**
120 (sila) of royal barley rations
(for) Eki,
120 Shara-amu,
120 Khala-Sin,
120 [x]-dudu,
120 Lu-Ninurra,
120 Lu-ningirra,
(in the town of) Ga’esh;
total: 2 gur 120 (sila) of barley,
barley rations for the new year.
Month of Murub (month 4),
Year the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 8).

Seal impression
Biduga,
the scribe,
son of La’asha.

**BCT2, 237 = 1982A1408**
60 (sila) of barley for flour as tax
Abbamu,
60 Urunishe,
60 Engarzi,
120 Shara-mutum,
1 (gur) Sharakam son of Lugal-kiri,
60 (sila) Ur-kidagal, the shepherd,
1 (gur) Lu-izu, the priest,
2 (gur) the priest of Nungal;
space
barley for flour as tax;
33 gur fodder for the barley-fed sheep,
seal of Ur-gishgigir,
1 gur Inim-Nungal,
seal of the wife of Urshasha.
space
(at) the old mill (or: the mill (called) Sumun).
Month of seed corn (month 6),
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).

**BCT2, 238 = 1982A1648**
570 Lugal-[-…….],
[x] Ur-[…..],
[x] Udag[ga],
from Khebue;
602 Lugal-k[u],
602 Lugal-itu[da],
601 Udagga,
from Lu-dingirra;
600 Lugal-ku,
646 Lu?-ituda,
[x] Udagga,
from Sheshkalla;
1800 + [x ..............],
1800 + [x ..............],
2220 [................],
the foreman [................],
(rest lost)
BCT2, 239 = 1982A1657
2 sila Lugal-kuzu,
$\frac{1}{3}$ Lugal-bad,
$\frac{2}{3}$ sila Lugal-ituda,
[x] Lugal-gishgigirre,
[x] Lugal-e,
$\frac{2}{3}$ sila Urmes,
[x] Alli,
[x] Lu-balasig,
[x] Igidimmu,
[x] Ur-[…],
[x] Ur-Enki,
[x] Khala,
[x] Ur-Ashnan,
$\frac{3}{3}$ Lu-kalla,
[x] Ur-emakh,
[x] Lugal-magurre,
1 sila Alulu,
[x] Ur-abbasig,
[x] Inim-Shara,
[x] Lugal-ezen,
withdrawal on the 24th day.

BCT2, 240 = 1982A1652
3 sila of bread (for) Zenati, chief man of arms,
going to ............;
2 sila of bread (for) Shumama, the messenger,
going to U’urua;
[x] sila of bread (for) Uzunurium, chief man of arms,
going to Susa;
2 sila of bread in the city,
x sila of bread for the journey,
(for) Da-[
[going to ............];
2 sila [of bread .........],
{bottom of obverse and top of reverse lost}
(for) .........................
going to Susa;
1 sila of bread in the city,
x sila of bread for the journey
(for) Nur-ili, the messenger,
going to Susa;
4 sila of bread in the city,
10 (sila) of bread for the journey
for Ur-[…], the officer,
and Ur-Nungal, the messenger,
going to U’urua;
2 sila of bread in the city,
5 sila of bread for the journey
(for) Lugal-Utu, the Amorite
going to [...........];
{unclear traces on left edge}

Note
This is another messenger text from Lagash-Girsu as number 70 above.

**BCT2, 241 = 1982A1654**
60 (sila?) Ur-Gibil,
female escort(?) of Ur-Aba;
60 Ilimu,
son of Urmash;
60 Badaga, son of Ur-[.....];
60 Lugal-kuban,
man of Ur-ningar;
60 Lu-[ki]ag,
son of [.....]shaga;
60 Ur-Shulpa’e,
server of Lugalku;
[60] Lu-titi;
60 Ur-gishgigir,
son of Shudari, the priest;
60 Ur-mama,
son of Igi-shasha;
60 Ur-ningar,
son of Ur-Nin[.....];
60 Lugal-mi[.....],
son of Baba[.....];
60 Lugal-pa’e,
son of Ur-en[.....];
60 Guzaza,
son of [.....]gab;
60 Ur-gishgigir son of Baba’a.

**BCT2, 242 = 1982A1445**
[x] royal gur of barley
[seal of …]-mes;
28 gur 240 (sila) of barley
seal of Sharazi;
17 gur 80 (sila)
seal of Alulu;
27 gur
seal of Anamu;
57 gur 90 (sila) of barley
seal of Shada;
27 gur
Lugal-bata’e;
28 gur 240 (sila) of barley
Lugal-guene;
{space}
83 gur 240 (sila)
regular offering for Ninur[ra];
32 [gur] 150 (sila)
regular offering for the […..] shrine;
11 [gur] 255 (sila)
regular offering for the god [..........].
{rest blank}

**BCT2, 243 = 1982A1447**

{1 line lost}
[…..] barley for provisions (for) Du’udu,
[…..] barley rations (for) Analu, the ………,
75 sila Ur-Bil, the cowherd,
50 (sila) the son of Ur-Utu, the shepherd’s assistant,
80 (sila) the female miller of Amar-Sin,
30 (sila) the personnel of (the temple of) Enki,
30 (sila) Inanna-zimu, the female miller of Shulgi,
55 sila Akhati,
30 (sila) Ninbarra,
30 (sila) Lu-urubarra,
personnel of the zikumma-(messengers?),
30 (sila) Ur-Dumuzida of Zabalam,
30 (sila) Gemi-gishgigir,
(at) the place of Ur-Nintu,
180 (sila) Lu-kirizal, the shepherd,
75 sila Idin-Adad,
40 (sila) Lu-Ninurra,
60 (sila) Ur-emakh,
potters,
30 (sila) Ur-Ninpa,
30 (sila) Lu-urshaga,
30 (sila) Ur-Shukal,
(at) the place of Naba,
3 gur 90 (sila) of barley the water-drawer (at) the border (town) for 5 months,
120 (sila) barley rations the water drawer for the month of Two Shrines (at) the place
of Ur-mes;
{space}
total:7 gur 275 sila of barley
[……..] (at) the field (called) Ninurra
{2 lines lost}

**BCT2, 244 = 1982A1453**

90 (sila) of barley rations Igi-khush,
90 Ur-sigar,
90 Gatile,
72 sila Emakh-kibi,
72 Igi-Sharashe,
72 Lu-Zabalam,
72 Ur-Guanka,
72 Bara’ede,
90 (?) Lu-kirizal,
.........
90 Ur-mes,
72 Ur-[......],
additional [......];
total: 2 (gur) 240 (sila) [......],
barley rations [............],
{rest lost}

Seal impression
[.............],
scr[ibe],
[.............].

**BCT2, 245 = 1982A1364**
386 royal gur 60 (sila) of barley
Umani the farmer,
265 gur 180 (sila)
Ur-Ishkur the farmer,
foreman Da’aga;
324 gur
Eki the farmer,
foreman Lugal-kiri;
283 gur 120 (sila) (of barley),
240 (sila) of emmer
[...............] the farmer,
[foreman] Dada;
[x] + 8 gur (of barley)
[x] + 120 (sila) of emmer
[......]-gua the farmer
[...............]-kishibba;
{space}
barley for the plough oxen;
24 gur 240 (sila) of barley on hand,
Khematum the overseer;
{space}
from this:
80 gur of barley for provisions
withdrawn (at) Mardu
(and) loaded into the granary (called) I-lugalka.
Year Nanna of Ga’esh entered the Anna-temple (Shu-Sin 5).

**BCT2, 246 = 1982A1376**
12 pigeons
Me-Eshtar
the 8th day of the month having passed;
2 ducks
Watrat the foreman;
[x] doves
Barbarnia
the 10th day of the month having passed;
a delivery
(for) Shulgi-simti;
Abilia took delivery.
Month of the akitu-festival (month 6),
Year after the temple of Puzrish-Dagan was built, the year after that (Shulgi 41).

**BCT2, 247 = 1982A1381**
[……………………...] royal flour
[……………………] eanna
[……………………] regular offering for Anzu-babbar
[from the month of ………] to the month of Pau’e (month11)
[x] months: seal of Lugal-a’isha;
[………………..] on behalf of the governor
[………………..]-daga
{space}
total: 10 gur 180 (sila) of barley
[…..] barley for oxen (from?) Anamdu
[……..] …………………
Month of Two Shrines (month 7), Year Simurum
(and) Lulubu were raided for the 9th time (Shulgi 44).

**BCT2, 248 = 1982A1365**
1 royal gur 60 (sila) of barley
Lu-gamu,
180 (sila) Ur-Ishtaran,
30 (sila) (for) the barley-fed pigs,
14 sila (for) the ducks,
1 royal gur of barley
Gishdurgarni,
180 (sila) Ma’ati,
120 (sila) [………………];
{space}
Month of Dumuzi (month 12),
Year Simurum was raided (Shulgi 44).

**BCT2, 249 = 1982A1386**
1 royal gur of barley for rations
Lu-shaga
(in) the place of the tablet basket,
120 (sila) Lubi,
120 (sila) Adudu,
on of Puzur-Shara,
(at) the mill.
Month of the House of 6 months (month8),
{space}
Year Urbilum was raided (Shulgi 45).

**BCT2, 250 = 1982A1385**
120 (sila) of barley for rations [………………]
Ur[………………],

105
60 Lugal-gish-[
new year barley rations
(at) the mill,
foreman Ali-ilum.
Year Ur[bi]lum [was raided] (Shulgi 45).

**BCT2, 251 = 1982A1396**
126 royal gur 180 (sila) of barley,
barley (for) the *nakabtum* (breeding house?)
from Zalia,
……………… 604 gur
verified by Ur-messag;
withdrawn (from) Lugal-usare
{2 lines unclear}
if it is not placed on his account
it should be put on the account of Lugal-usar.
Year Amar-Sin, the king, raided Ur[bi]lum (Amar-Sin 2).

Seal impression
[……………….],
the scribe,
son of A-[…………]

**BCT2, 252 = 1982A1399**
60 royal (gur) of barley for rations
(at) the mill,
A’akilulla.
Month of Dumuzi (month 12),
Year the throne of Enlil was made (Amar-Sin 3).

**BCT2, 253 = 1982A1400**
322 gur of barley
filled a boat in Nippur,
seal of Ir:
barley of the cattle-land(?);
120 (sila) new year barley rations,
120 (sila) monthly barley rations,
1 gur 60 (sila) barley rations for the oxherders,
seal of Agugu;
12 gur filled a boat,
seal of Ir:
from a barley loan;
{space}
total: 322 (gur) of barley of the cattle-land(?)
total: 14 gur from a barley loan:
old barley from the *ganamakh*-land.
{space}
Month of cutting barley (month 1),
Year Enmakhhgalanna was installed (Amar-Sin 4).
**BCT2, 254 = 1982A1369**

30 royal (sila) of barley as rations
Geme-Sin,
30 Guna, her son,
30 Ushkidu,
20 Iginida-[…] (and) Lugal-sipa,
singers;
50 Ua,
40 Lugal-isha,
50 Ka’amu,
old ones;
30 Tablasu,
30 Igi-ninshe,
votive offerings;
{space}
total: 1 gur 10 (sila),
………………… barley
(for) Shara (and) Anzu-babbar;
1 month ……
Month of Two Shrines (month 7),
Year after the priestess of Eridu was installed (Amar-Sin 9).

**BCT2, 255 = 1982A1407**

40 gur of emmer
(for) musha-flour,
seal of Lu-dingirra;
1 gur 60 (sila) of emmer
(for) the regular offering of the Egarlagar-temple(?),
seal of Lugal-massu;
(at) the warehouse(?) for musha-flour.
Month of Two Shrines (month 7),
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).

**BCT2, 256 = 1982A1412**

240 royal (sila) of barley
additional fodder for the donkeys of the zikumma-(messengers?)
(at) the granary (called) Isum
[from] the granary chief,
[seal(?) of] Uli.
{space}
Month of Lisi (month 9),
Year Simanum was raided (Shu-Sin 3).

Seal impression: illegible

**BCT2, 257 = 1982A1414**

8 sila of pea flour,
seal of Dugazida;
when it has been delivered
from Ur-Enlilla
[the tab]let of Lu-Ninshubur
should be destroyed.
{space}
Year after Simanum was raided (Shu-Sin 4).

**Seal impression:** illegible

**BCT2, 258 = 1982A146**
5 gur of barley
to buy a sheep
seal of Ur-Shara,
the remainder is to be returned;
from Manba, the shepherd.
Copy of the tablet of Shara-izu.
Year the big stela was made (Shu-Sin 6).

**BCT2, 259 = 1982A1436**
{top damaged - c. 6 lines lost}
[………………………….]
gin of seed barley,
overdraft [x gur of barley, wages] for the hired men,
seal of [………………………….];
remainder 2 gur + [x] of seed barley,
overdraft 1 (gur) 274 sila, wages for the hired men,
Da’aga;
remainder 1(gur) 42 sila of seed barley,
overdraft 2 (gur) 50 (sila), wages for the hired men,
Lugal-Ishitaran;
overdraft 1 (gur) 62 sila, wages for the hired men,
seal of Lugal-ezzen;
remainder 2 (gur) 160 (sila) 15 gin of seed barley,
overdraft 1 (gur) 37 sila, wages for the hired men,
Lugal-khuzaizi;
{erased} sila, wages for the hired men,
seal of Da’aga;
{erased} donkeys, Lugal-kuzu,
{erased} from the purchase of sesame,
remainder 200 (sila) from the purchase of bitumen,
seal of Lu-ibgal;
{space}
total: overdraft 14 (gur) 69 sila, wages for the hired men
total: 2 (gur) 60 (sila) from the purchase of sesame
total: 170 (sila) ………… flour

**BCT2, 260 = 1982A1422**

[Year …………………] of Enlil was made (Shu-Sin 6?).
60 royal (sila) of barley for rations, Lugal-martu, the ……….,
from Lugal-kuzu:
barley rations examined(?) (at) the <field> (called) Guedenna;
40 (sila) Lugal-kugani, the reed-worker: barley rations examined (at) Apisal;
1 (gur) 40 (sila) Lu-Ninshubur from Shara-kam, the foreman,
barley rations to be deducted (at) Apisal;
{space}
at Umma.
Year the temple of Shara was built (Shu-Sin 9).

**BCT2, 261 = 1982A1425**
12 gur 255 sila of emmer,
3 gur 220 (sila) of wheat,
1 gur of barley,
seal of Nabasa;
12 gur 255 sila of emmer,
3 gur 220 (sila) of wheat,
seal of Lu-duga;
60 (sila) barley rations (for) Inimma,
seal of Adudu, the ……….;
40 (sila) of emmer, 30 (sila) of barley
(for) the regular offering of Ashnan;
{space}
from ……-aduti.
Month of laying bricks from the brick mould (month 2),
Year Ibbi-Sin became king (Ibbi-Sin 1).

**BCT2, 262 = 1982A1430**
3 royal gur of barley,
120 (sila) of barley flour,
11 millstones,
seal of Urzu;
2 gur 134 (sila) of barley flour,
seal of Dugamu;
8 (gur) 30 (sila) Shu-Lama,
seal of Ur-Shara,
son of Shaigishasha;
60 (sila) of barley flour,
seal of Abba;
290 (sila) of barley flour,
seal of Adumu;
sealed and set aside.

**BCT2, 263 = 1982A1432**
13 sila Akhamati,
10 Shara-bazige,
10 Shara-mea, the courier,
10 Aba-dingirmegi,
10 (sila) of barley flour
Lu-Shara, the singer,
20 (sila) of dates  
Ilсудан,
{……… 1 line unclear ……..}
26 sila of barley flour 
food for the kitchen of the sailors,
10 (sila) of flour 
provisions for the watchman;
month of the festival of Shulgi (month 10).

**BCT2, 264 = 1982A1435**

195 + [x] royal gur of barley,
6 gur 60 (sila) of emmer,
(from) the house of Abbamu;
178 gur 220 (sila) of barley,
2 gur 220 (sila) of emmer,
70 (sila) of wh[eat],
(from) the house of Lugal-nisage;
55 gur 85 sila of barley,
1 (gur) 30 (sila) of emmer, 18 sila of wheat,
(from) the house of Alulu;
[x] + 4 gur 70 (sila) of barley,
[…………………..]
[…………………..]
(from) the [house] of Lu-ibgal;
7 gur 120 (sila) of barley (from) the house of Ur-Shulpa’e, the singer;
[x] + 150 (sila) of barley (from) the house of Ursha;
13 gur 62 sila of barley
(from) the house of Akilulla;
4 (gur) 20 (sila) of barley (from) the house of Igimu;
30 gur 240 (sila) of barley (from) the house of Akalla;
6 gur 240 (sila) of barley (from) the house of Ur-sigma;
barley gone out from the houses.
23 gur 105⅔ sila of malted beer bread and ………. flour.
{small space}
Total: [x] + 300 gur 132½ sila
{last 2 lines lost}

**BCT2, 265 = 1982A1440**

2 royal gur 120 (sila) of new year barley rations,
Ur-Zabalam, the *duaku*-worker in the garden (called) Du-kuge.

**BCT2, 266 = 1982A1441**

20 (sila) of barley rations Ur-e’e, son of A-[……],
20 Lu-Shara, son of Ur-Nanna,
20 Lugal-uda, son of Nin-melam,
30 Lu-dingirra,
20 Lu-Shulgi,
30 Lugal-niba’e,
30 Giri-Amar-Sin-idab;
singers of Shu-Sin.
Month of seed corn (month 6).

**BCT2, 267 = 1982A1442**

120 royal (sila) of barley,  
new year barley rations  
(for) the chief shepherd’s assistant Makharsu,  
[so]n of Khakhadu, the reed worker;  
in the *shutum*-house.

**BCT2, 268 = 1982A1451**

252 royal gur of barley  
{1 line damaged}  
[x] gur 150 (sila) of barley,  
[…]-shaga took delivery;  
{1 line damaged}  
[U]-Gibil;  
130 (gur) Nimigir-anne;  
108 gur  
foreman Nabugu;  
{space}  
from Ir.  
68 gur  
foreman Nabugu;  
60 Ur-Bil;  
60 Ur-Gibil;  
6 Nimigir-anne;  
{space}  
from Lugal-inimgina.  
{space}  
Total: 974 royal gur 150 (sila) of barley  
in Apisal  
[from] Ir.

**BCT2, 269 = 1982A1649**

2 royal gur of barley,  
new year barley rations  
(at) the field (called) Shara;  
Lugal-duga is the witness(?).  
Month of Murub (month 4).

**BCT2, 270 = 1982A1650**

[x] + 1 gur 60 (sila) of barley rations,  
[the foreman] Basha;  
2 gur 60 (sila) of barley rations,  
the foreman Lusig;  
{2 lines damaged}  
{space}  
Total: 10 {rest lost}

**BCT2, 271 = 1982A1653**
1 length of wood ½ gar and 3 cubits (long)
Akhuni,
1 length of wood 1 gar (long) Ue-Enlilla son of the Elamite(?),
1 length of wood 1 gar (long) Lu-Shara son of Urzu,
1 length of wood 1½ gar (long) Ur-abzu,
1 length of wood 1 gar (long) Lu-ibgal son of Lugal-massu,
1 length of wood 1 gar (long) the military governor,
1 length of wood 1 gar (long) Ur-Lisi the governor;
space
(at) the Engar garden.

**BCT2, 272 = 1982A1656**
9 sila of barley ……….,
72 sila of barley groats,
18 sila of *dubdub*-flour,
6 sila of barley Ur-gishgigir,
25 sila of barley flour
Sigsu.
space
Month of the House of 6 months (month 8).

**BCT2, 273 = 1982A1389**
{obverse destroyed}
[……….] wheat
[for the] 6th [time];
[x] + 158 sila of [………………],
[x] gur of emmer, 7 gur of [……….],
[for the] 7th [time];
[…….] the granary: 2,483 gur 148½ sila 14 gin of barley,
[x] + 121 gur less 1 sila of emmer,
[x] + 21 gur 150 (sila) of wheat,
[x] + 115 sila of husked emmer, 5 gur 175 (sila) of coarse flour,
for the 8th time;
[x] + 33 gur 114 sila of barley,
[x] gur 50 (sila) of emmer, 30 (sila) of wheat, 60 (sila) of coarse flour,
[x] gur of barley flour for the 9th time;
[x] + 2 gur 192 sila of barley,
[x] gur 160 (sila) of ordinary-quality beer, 180 (sila) of barley flour,
[……….……] for the 10th time;
[x] + 297 gur 200 (sila) <of barley> for the 11th time;
[x] + 31 gur 170 (sila) of barley,
[…….] for the 12th time;
space
[…….] granary 1,308 gur 276½ sila 3⁴⁴/₆ <gin> of barley,
total: 632 gur 23 sila of emmer,
total: 101 gur 20 (sila) of wheat,
total: 5 gur 265 sila of coarse flour,
total: 2 gur 115 sila of husked emmer,
total: 20 (sila) of emmer flour,
total: 2 gur 90 (sila) of barley flour,
total: 5 ordinary-quality *dida*-beer at 20 (sila),
total: 150 (sila) of ordinary-quality beer,
{traces of numbers}
[...] granary, 154 gur 10½ sila 5½ gin of barley;
the Sagga-... House.
Year Kimash was raided (Shulgi 46).

**BCT2, 274 = 1982A1393**
30 (sila) of barley rations Ama-agrun
(for) the votive offering of Dudu;
10 (sila) Geme-Shara, son of Shada,
from Shesh-sig;
60 (sila) Kini, son of Akalla, from Ur-Shara, the *guzala*-official;
{bottom of tablet lost}
{space}
withdrawn and deposited
in Apisal.
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).

**BCT2, 275 = 1982A1433**
3 royal gur of barley
Ur-Bilgames,
3 Irri-[
2(?!) (gur) 180 (sila) Kur-[
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) [.............],
3 (gur) Ur-KU-[x],
3 (gur) Gatile,
3 (gur) [.............],
2 (gur) 180 (sila) Lugal-ituda,
3 (gur) Ur-Ishkur,
2 (gur) 180 (sila) Lugal-ezen,
3 (gur) Shara-amu,
3 (gur) Shara-kiag;
{space}
barley rations [.............],
foreman [.............].
Month [.............],
{space}
Year Kimash was raided (Shulgi 46).

Seal impression
[
the scribe,
son of Lugal-[

**BCT2, 276 = 1982A1434+1647**
{traces only}
1 (gur) 20 (sila) Ur-sukkal-Zabalam,
240 (sila) Abi, the guzala-official,
4 gur Lama-sig,
180 (sila) Kuli, the officer,
[x] Shesh-[…]-xx,
90 (sila) [……]-sha,
7 gur of barley Shara-zida,
[x] gur Khalulu,
[x] gur Lugal-side’e, the SUM-official,
2 gur Magurre,
[x] + 1 gur Ea-lu[bi?],
[x gur] Ushmu, brother of Lugal-[…],
[x gur ……]-khegal x,
[………] Lu-khe-[……],
{bottom of tablet lost}
[………] barley [………],
5 (gur) [……………]-nura,
1 (gur) […………………… son of?] Lu-Ninshubur,
1 gur [……………]-zi,
[…………………]-tur,
1 gur [……]-ri,
1 gur Pap-[…………],
2 gur Za-[…]-ni,
{1 line unclear}
[x] Akalla [……………]

**BCT2, 277 = 1982A1438**
5⅔ nindan (a nindan = c. 6 metres) top (edge) [ x nindan side edge],
its field 1 iku 10 sar;
[x] nindan top (edge) 20⅓ side edge,
its field 2 iku;
Lu-[…………].
[x nindan top (edge)] 18 [side edge],
it[s field] [x] iku 20 [sar];
[…………………],
[…………………] sar xx;
[…………………],
[its] field [x iku] 22 [sar];
[…………………],
parcel of land of Lugal-[……].
13 nindan [……………],
its field [………………],
Ur-mes, man of [……………];
3 iku En-[……].
{space}
parcels of land measured(?)
foreman Lu-gina
in the field (called) Lamakh-gula.
**BCT2, 278 = 1982A1661**
15 fig tress of 6 cub[its(?)]
from Ur-abba,
seal of Nammakh-Bau,
verified by Ur-Ningish<zida>.
Month of the festival of xx.

Seal impression: illegible

**BCT2, 279 = 1982A1680**
3 minas of wool,
35½ minas of zabalam-resin (juniper?),
3 sila of pine (or juniper?) seeds,
6 talents of gypsum
on the 1st sealed tablet;
3 sila of pine (or juniper?) seeds,
{rest obliterated}

**BCT2, 280 = 1982A3081**
30 (sila) Ad[da],
1 (gur) 100 (sila) barley flour (?)
from Gududu,
seal of Alulu.
Intercalary month (month 13),
Year Simu[rum] was raid[ed] (Ibbi-Sin 3).

Seal impression: illegible

**BCT2, 281 = 1982A3082**
1 female worker on 30 (sila rations)
18 female workers on 20 (sila rations)
for 13 days
removed clods from the furrows
(in the) field (called) Ashdulu;
from Shesh-sig,
seal of Ushmu.
{space}
Year the throne of Enlil was made (Amar-Sin 3).

Seal impression
Ushmu,
son of Lugal-[…]

**BCT2, 282 = 1982A3083**
180 royal (sila) of barley rations
Shesh-kiaga,
180 (sila) Sha’adda;
month of Dumuzi (month 12),
Year the throne of Enlil was made (Amar-Sin 3).
Seal impression
Lugal-eba[ansha],
the scri[ibe],
son of Ur-Isht[aran]

**BCT2, 283 = 1982A3084**

Gishdurgarni
received
123½ royal sila 5 gin of butter,
37 sila of crushed (gazi) cheese,
[x] + 45 sila of large khar-cheese,
180 (sila) of sig-a (cut?) cheese,
during the official term of office, from Lugal-azida.
Month of […..],
(year lost)

**BCT2, 284 = 1982A3085**

[x] sila of barley flour,
[seal of] Giri-ne'isha,
290 sila of flour seal of Irkhula,
[x] sila seal of Lu-dingirra son of Udagga,
[x] gur of flour seal of Lu-Shara [son of] Lugal-inimgina,
1 gur of flour seal of Lu-dingirra son of Ur-[…..],
140 (sila) of flour 60 (sila) of ordinary-quality […..]
seal of Lu-gina son of Shakuge,
40 (sila) of flour seal of Lugal-ituda, the assistant,
in Apisal;
x barley flour 65½ sila of barley
[.................................]
[.................................]-na,
x gur 8 sila of flour seal of Lu-dingirra,
x + 3 sila of barley seal of Abbagina,
x seal of Ushagi,
at the Gu-edenna <field>;
[.................................]-am,
x flour seal of Sharakam son of Ur-abzu,
2 gur 120 (sila) seal of [………………].
1 gur 180 (sila) of flour seal of Ur-emakh son of Agugu,
x + 15 gur of barley 1 gur 100 (sila) of flour
[seal] of Lu-duga son of Ur-Bau,
x gur 15 sila of flour
[seal of] Igizibarra;
{space}
brought from the sealed tablets
[in A]pisal
[……….] from Dingirra(?).

**BCT2, 285 = 1982A3086**

(at least 2 lines lost)
x copper za-ginza items,
[………………] e-sig,
[………………] the merchant;
[………………],
[x] copper pectorals,
1 copper shazugurme,
1 copper mirror,
Gakam;
1 copper mirror,
2 copper leather-worker’s knives,
1 copper pectoral,
Mash the leather-worker;
2 copper rings,
1 copper pectoral,
[x] copper mirrors,
[………………], the singer;
{bottom of tablet lost}
[……..du]muzida;
[x copper m]irrors,
[x copper] pectorals,
[………………].KU, the shepherd;
x copper zaginza items,
1 bronze gisham,
1 bronze mirror,
1 copper knife,
1 copper pectoral,
Umani the gudu-priest of Geshtin of Sippar;
1 bronze gal-vase,
[x] gold […………],
[x ……] stones,
[…………]-dingir,
[………………],
[………..] pectorals,
{rest lost}

BCT2, 286 = 1982A3087

col. i
54 royal gur 240 + [x sila]
of barley [………………],
27 +[x] gur from Mani,
[x] gur of […………];
from this:
42 gur 98 sila
seal of [……………..]
placed [on the account of] Kuli [son of Kia]gamu,

col. ii
36 gur 250 (sila)
their sealed tablets 4,
seal of Ur-Igalim, scribe of flour(?);
3 gur 215 (sila) taken from a boat
(and) placed on the account of Ur-[Nu]mushda; 
  {space} 
placed on account. 
6 [gur .............], 
their sealed tablets 2, 
seal of Mani; 
1 gur 120 (sila) 
seal of Lu-Ninshubur;

col. iii
8 gur 200 (sila) 
verified by Ur-abba, 
Ur-Nanshe(?) and Bar[.....] 
received (it); 
placed on account. 
  {space} 
total 39 gur 246(?) sila 
withdrawn; 
difference 31 gur 212 sila.

col. iv
{space}
Balanced account of flour 
(of) Nanshe-kam 
(in) the temple of Ningishzida 
and the temple of Igalim. 
Year Amar-Sin became king (Amar-Sin 1).

**BCT2, 287 = 1982A3088**

col. i
{top lost} 
Geme[.....], 
20 (sila) A’abbamu, 
    Geme-Ninmugga, 
20 (sila) Ur-Ishkur, 
    Nin-Lama, 
    Geme-Urbartab her daughter 
20 (sila) Ur-amana 
{rest lost}

col. ii
{top lost} 
D-rate 30 (sila) 1 garment Ninkhanisha, 
D-rate 30 (sila) 1 garment Gme-Urshaga, 
D-rate 30 (sila) 1 garment Shada the gardener, 
votive offering of Panimma(?); 
D-rate 30 (sila) Ninebarga; 
{space}
personnel of the house of couriers (in) Umma and Anzagar. 
{small space}
Personnel: weavers and female millers
{rest lost}

col. iii
{top lost}
personnel of Ur[…….];
D-rate 30 (sila) 1 garment Ninzame,
D-rate 30 (sila) 1 garment Ur[…….],
they are female millers,
D-rate 30 (sila) 1 garment Luzi,
dead Igininshe,
they are doorkeepers of the House of Officers;
{space}
they are personnel of E’e;
D-rate 30 (sila) 3 (minas of wool) Inanna-zimu,
D-rate 30 (sila) 1 garment Geme-urta(?),
they are female millers;
D-rate 30 (sila) 3 (minas of wool) Geme-Sin
{rest lost}

col. iv
{top lost}
personnel of En-[…….]:
D-rate 30 (sila) 1 garment Ib(?)-[…….],
D-rate 30 (sila) 1 garment Amabanda,
I-rate 10 (sila) 1 (mina of wool) Shulgi-[..]danu, the priest,
I-rate 60 (sila) 1 garment Igi-lugal[she];
{space}
personnel of Nin-[…….]:
old 20 (sila) 2 (minas of wool) Geme-[…….],
D-rate 30 (sila) 3 (minas of wool) [Ge]me-[…….],
{rest lost}

col. v
{top lost}
they are his sons.
{space}
From Ukkenne:
D-rate 60 (sila) 4 (minas of wool) …………. Lugal-kishiggal,
D-rate 60 (sila) 1 garment Igi-Sharashe;
from Ur-amana:
D-rate 60 (sila) 1 garment Lu-ibgal;
from Urgishgigir son of Barra’an:
D-rate 75 (sila) 4 (minas of wool) Ur-Bil;
from Lugal-ituda:
D-rate 75 (sila) 4 (minas of wool) Ur-Dumuzida, the sailor,
D-rate [60 (sila) 1 garment] Lugina,
D-rate 60 (sila) 1 garment Mansum,
son of Shu-Shamash the mat-maker,
D-rate 60 (sila) 1 garment Ludingirra son of Annebabdu,
they are personnel of Shara of Umma:
H-rate 40 (sila) 1 garment Ur-sukkal,
H-rate 30 (sila) 1 garment Lugal-ininmduga,
D-rate 60 (sila) 4 (minas of wool) Akalla, man of Kuli.

they are his sons:

Note
In some texts, particularly those concerning personnel attached to temples, a system
of ration “rates” is used which are conventionally translated as the D-rate, the H-rate
and the I-rate. The D-rate was issued to full-time adult workers both male and female,
the H-rate to working adolescents and the I-rate to the sick, children and the old. The
quantity of rations received varies even within these rates. For example women on D-
rate rations doing light work get 30 sila of barley while men working in the fields
usually get 60 (sometimes even 75). The H-rate ranges from 20 to 40 sila and the I-
rate from 10 to 20 sila; the old very often receive no rations at all despite being
eligible for the I-rate. A detailed study of the system and the workers to which it
applied can be found in Sigrist, R M, “ERÍN – UN-ÍL”, Revue d’Assyriologie 73

BCT2, 288 = 1982A3089

Old: Urtarlukh,
D-rate <workman> with a field E-urbidu the foreman,
H-rate Girine’isha
he is his son,
D-rate <workman> with a field Ur-Geshtinanka,
I-rate Lu-Sukkalanka his son,
D-rate 75 (sila) 4 (minas of wool) “tied” worker Dugani,
D-rate <workman> with a field Inim-Shara,
I-rate Lugal-inimgina his son,
old Ur-abba,
D-rate <workman> with a field Lu-Shara his son,
old Lugal-ituda,
D-rate <workman> with a field Lugina,
I-rate Akhubaqar,
I-rate Lu-Shara,
I-rate Atanakh,
they are his sons,
D-rate <workman> with a field Lu-Abba,
H-rate Lu-ibgal,
I-rate Lu-Enki the courier(?),
son of Da’adaga,
D-rate “tied” worker with a field Adudu,
I-rate Lugal-kuzu his son,
D-rate <workman> with a field Inimmanizi,
H-rate Ur-emakh,
I-rate Utusig,
I-rate Ur-Urbartab,
they are his sons,
D-rate <workman> with a field not (present?) Shagube,

D-rate <workman> with a field Uremash son of Urtarlukh,
{space - the next seven lines scratched in clay when almost dry}
old,
D-rate <workman> with a field Akalla son of ......,
I-rate Lu-......,
I-rate Lu-Bau,
I-rate Lugal-......,
[....] Lu-........,
............................
I-rate Sheshkalla son of Nadi the priest of Zabalam,
D-rate Inimmanizi his son,
D-rate <workman> with a field Lugal-Khili,
I-rate Shara-zida,
I-rate Lu-Abba,
they are the sons of Allu,
D-rate <workman> with a field A’akalla
son of Urpumakh,
D-rate <workman> with a field Sheshkalla,
I-rate Lukhegal his son,
D-rate <workman> with a field Ludingirra son of Ur-lugal,
D-rate “tied” worker with a field Lu-khegal son of Urgu,
I-rate Ninazu his son,
D-rate <workman> with a field Lugalbarazi,
I-rate Lu-Nanna his son,
D-rate <workman> with a field Urnigingar,
I-rate Ata his son,
old Abbasig,
D-rate <workman> with a field Shara-kam,

D-rate [........................]-sha,
I-rate Ur-sukkal his son,
from Sheshkalla,
old “tied” worker Sha-uru(?),
from Ursig the foreman,
old Ur-Lama,
D-rate <workman> with a field Ur-Dumuzida,
I-rate Ur-lugal,
I-rate Ur-Utu,
I-rate A’akalla,
they are his sons,
D-rate <workman> with a field Ur-Shulpa’e son of Lugala-luni,
from Lugal-muma’ag,
D-rate <workman> with a field Ita’e[a .....] Lugala-luni xxx,
D-rate <workman> with a field Urnigingar son of Ur-[......],
I-rate Lugalnilagarre his son Ú-x Ur-Shara,
foreman Eurbidu son of Urtarlukh,
D-rate <workman> with a field Ur-Shara the foreman,
a young male,
I-rate Lukhegal, {nb should be D-rate as father of next 3 c.f. Or. 382, 81}
I-rate Khala-Mami,
I-rate Lu[dingir]ra,
I-rate Lugalnisage,
they are his sons,
D-rate “tied” worker with a field Ur-[......],
D-rate <workman> with a field Ur-Shara son of Itia,
D-rate “tied” worker with a field Lu[...],
D-rate 30 (sila) 1 garment TUR ŠÈ [Ur]-Dumuzida son of Urmes,
D-rate <workman> with a field Shakuhe,
I-rate Urnigingar,
I-rate Lu[ibgal], [his] sons,
D-rate [..........],
cols. iv-vi
{destroyed}
col. vii
D-rate <workman> with a field [.....]-sig son of
La’amu x the water inspector(?).
{space}
H-rate <workman> with a field A’akalla,
[I-rate] Lu-Shara,
[I-rate] Urgishgirigir,
[I-rate] Lugallemakhe,
they are his sons,
H-rate <workman> with a field Nigingarkidu,
I-rate Ur-Damgalnunka his son,
[.................................],
old Urmes,
D-rate <workman> with a field Ur-Nin[......],
H-rate <workman> with a field Shara-izu the assistant,
H-rate young male adult Lugalazida,
he is his son,
old H I U M SA(?)
½-rate <workman> with a field Ur-Lulal,
H-rate Ir-Shara his son,
½(?)-rate <workman> with a field Lugalmagurre,
son of Lubulugga,
D-rate 60 (sila) 4 (minas of wool) “tied” worker Ku-Shara,
son of Ur-Shara,
personnel for oxen and seeder ploughs;
½-rate <workman> with a field Sheshani,
I-rate Shara-izu his son,
old Lugalemakhe,
D-rate <workman> with a field Uresia,
H-rate <workman> with a field Lugaliningina the assistant,
they is his son,
fugitive [x]-amu,
fugitive Lugalgishgigirre,
fugitive Amar-xx,
son! I-rate 20 (sila) 2 (minas of wool) nu Lugalnitena,
I-rate 20 (sila) 2 (minas of wool) DU.LUM they are his sons,
personnel for oxen and seeder ploughs;
old Khalulu,
H(?)-rate <workman> with a field Lugalshala,
I(?)-rate Ana,
they are his sons,
personnel of Shara of Umma;
{3 lines lost then a small space}
smiths:
D(?)-rate <workman> with a field Lu-[.....],
[I]-rate Lu-[.....],
I-rate Lugalhisage, they are his sons,
personnel of Shara of Umma;
D-rate “tied” worker with a fieldLu-Nagarpa’e,
I-rate Ur-Bilgames,
I-rate Sheshkalla, they are his sons,
[.........................]-e,
I-rate [......................],
I-rate [......................],
they are textile workers,
old Lugalemakhe,
[.........................]-asig,
[.........................]-muizu the assistant,
H-rate young adult man Lu-Shara,
I-rate Sharakam,
I-rate Lugal-DUMU-[...],
H-rate Lukirizal,
they are his sons, carpenters,
personnel of Shara[.....],
{traces of 2 more lines}

bottom edge
{some loss then}
Month of Dumuzi (month 12)
[Year Shash]ru was raided for the 2nd time (Amar-Sin 6).

Note
For the system of D, H and I-rates see above no. 287.

**BCT2, 289 = 1982A606**

7 barley-fed bulls,
63 barley-fed sheep,
163 grass-fed sheep,
withdrawal in Ur
from Adda;
Lu-Ebgal
took delivery;
Month of the festival of Bau (Girsu month 8),
Year after Simurum was raided and year Kharshi was raided (Shulgi 26 and 27).

**BCT2, 290 = 1982A593**

74 lead ewes,
16 rams,
16 plucked ewe-lambs,
17 plucked male lambs,
plucked sheep
(of) Irmu;
11 lead ewes,
24 big (i.e. adult) rams,
3 plucked rams,
10 plucked ewe lambs,
sheep (of) Lushaga;
Irmu took delivery.
24 lead ewes, 9 big (i.e. adult) rams,
5 plucked ewe lambs,
6 plucked male lambs,
Lugalbad took delivery.
{1 line erased then space} 
Year the prince(ss) was made (Lady of) Markhashi (Shulgi 18?)

**BCT2, 291 = 1982A667**

1 adult cow, 3 yoke bulls,
1 yoke bull to be replaced by the cultivator,
present
(at the house) of Ninmar;
1 donkey, 5 male donkeys,
1 suckling male donkey foal,
1 two-year old male donkey to be replaced by the cultivator,
{space}
present,
deficit 1 donkey, dead,
Lugaliningina;
4 donkeys, 4 male donkeys,
2 two-year old male donkeys,
1 two-year old donkey as substitute for a donkey,
1 not (present) male zikum-donkey,
1 suckling male donkey foal,
2 one-year old donkeys to be replaced by the cultivator, the overseer of bulls, present
Urgar;
2 adult cows, 4 yoke bulls,
1 two-year old cow (fit) for the yoke,
1 one-year old bull as substitute for a one-year old cow,
1 suckling female calf,
present
Nabasha;
foreman was Alla.

Notes

**BCT2, 292 = 1982A658**
180 ewes
for the 1\(^{st}\) time;
139 ewes
for the 2\(^{nd}\) time;
182 gub-lambs
for the 3\(^{rd}\) time;
shorn sheep entered on the 2\(^{nd}\) day,
Ur-Bau the shepherd.
Year Shu-Sin became king (Shu-Sin 1).

**BCT2, 293 = 1982A666**
229 [ewes],
112 rams,
87 ewe lambs,
41 male lambs,
12 lead goats,
54 additional male lambs,
a delivery;
1 ewe, 1 ram,
a withdrawal;
95 ewes, 8 rams,
dead;
0 ewes, 0 rams
in deficit;
{space}
total: 535 present
total: 2 withdrawn
total: 103 dead
total: 0 in deficit
Ur-Nanshe;
{space}
foreman Dugazida
in Kinunir.
Year after [..............................]

**BCT2, 294 = 1982A1068**
[...........................] goats (for) Nergal of Garshana,
[x] sheep Ninabarzakurka,
[......] Nergal,
[......] Nindugazemua,
[......] Ashnan,
[......] <Nergal> of Khardakhi,
[x] sheep 1 goat Kalkal,
[x] sheep Geshtinanna-esusu,
[......] Nergal,
[......] Geshtinanna-nanatum,
[......] Ninankhar,
[......t]-a Kalkal,
[x she]ep 1 goat KU.GI Shulpa’e,
[......] Shulpa’e,
[......] Nergal,
[......] Ninkhursag-kubibi,
[......] Geshtinanna-of 40 heads,
[......] Ishkur,
[...]-ti-a Shulpa’e in Mashgan,
[x] sheep 1 goat Ninkhursag-a’ebarka,
[x sh]eep 1 goat Ninaka-Sin,
[......] Ninkhursag-duka[rsag],
[......] Ninduta[x],
{2 lines on bottom edge illegible}
[......] goat Ninlillum,
[......] Nergal (of) Asarumdagi,
[......] Ninsagunamtabka,
[......] Ninkhursag (of) Garsida,
[......] Ninsigaredenna,
[......] U[rbartab-isalla,
[......]-khiannate-x-ka,
[......] goat Nergal-kishesh,
[......] Ninuzizinigin(?)
[......] Nergal (of) the Ebla canal,
[......] Nergal (of) Tintir,
[......]-a [x]-masag(?),
[.............................]-DU,
[.................] x-khatumma,
[...........N]inkhursag-ashagir,
[...................]-tu,
[...........N]inkhursag (of) Kamari,
[................] Azia, Urnigingar;

{space}

[Total x]+14 sheep, total 11 goats.

Note
This damaged text lists sheep and goats for various deities many of whom are only rarely attested in the Sumerian literary corpus and who were probably minor local gods and goddesses.

**BCT2, 295 = 1982A1076**
Lugal-dubla
received
2 of bran from Shesh-[.....],
2 from x-lu-[....],
1 from Lugal-[......],
120 (sila?) from Kuga-[.....],
in the official term, day 16 [.....];
fodder for barley-fed bulls and barley-fed calves.

**BCT2, 296 = 1982A517**
D-rate 16 workmen,
D-rate 18 sagdubba female workers,
H-rate 3 young males,
H-rate 3 young females,
I-rate 2 young females,

{small space}
withdrawal (by) Ninturturra;
D-rate 36 sagdubba female workers,
after the inspection of Alla
added to the personnel of Ninturturra;
D-rate 12 workmen,
D-rate 34 sagdubba female workers,
H-rate 2 young males,
H-rate 1 young female,
I-rate 7 young males,
I-rate 3 young females,
they are slaves of Khabaluge;

{small space}
total: D-rate 28 workmen
total: D-rate 88 sagdubba female workers
total: H-rate 5 young males
total: H-rate 4 young females
total: I-rate 7 young males
total: I-rate 5 young females
withdrawal from Niginkidu.
Note  
For the system of D, H and I-rates see above no. 287.

**BCT2, 297 = 1982A1071**

10 two-year old bulls  
Adudu the policeman,  
1 two-year old bull  
Gatile,  
1 mina of cedar (resin),  
1 mina of zabalum-resin,  
[x] mina of cypress?-resin,  
[x mi]nas of salt,  
{1 or 2 lines lost}  
2 [......................],  
1 mi[na ...............],  
1 mina [...............],  
1 mina [..............],  
1 mina of bo[xwood?-]resin,  
1 mina of enmur-resin,  
[x] mina of gitum-oil,  
[x] sila of gan-spice,  
[x] sila of pine (or juniper) seeds,  
[x] sila of gamgamma-spice,  
[x sil]a of gukur[u]-spice.  
[...............]-Shara, the merchant.  
{space}  
{traces of 3 lines then rest (if any) lost}

**BCT2, 298 = 1982A3090**

[x] sila of barley  
(at) the mill,  
70 sila of [.....]  
(at) the shutum-house,  
from Ir;  
[seal] of Ur-Mami,  
offerings (for the month) of cutting barley .  
{space}  
Month of cutting barley (month 1), Year the throne  
[of En][ lil [was mad]e (Amar-Sin 3).  

Seal impression: illegible

**BCT2, 299 = 1982A3091**

1 workman, a carpenter,  
(for) 25 [days]  
[from .....]-mu-x,  
A’abba took delivery.  
Year after the temple of Puzrish-<Dagan was built>, year after that (Shulgi 41).
Seal impression: illegible

**BCT2, 300 = 1982A3092**
20 barley-fed sheep, 15 grass-fed sheep, [x] suckling lambs, 3 goats
(for) Shara of Umma;
1 barley-fed sheep, 1 grass-fed sheep
(for) Shara of Kian;
3 sheep for (the land of) Baragirgish;
2 sheep, 1 goat (for) Ninurra;
3 barley-fed sheep 5 [grass-fed sheep]
(for) Gu[la];
1 sheep (for) En[lil];
1 goat (for) the harp (on) the day with no moon;
1 sheep (for) Dumuz[ida];
[..................] tug du [.....],
[.....] (for) [the Gu][den][a symbol(?)];
[x] barley-fed [sheep], 1 grass-fed sheep,
[x] suckling lambs, 1 goat
(for) Shulgi;
3 barley-fed sheep, 1 goat
{3 or 4 lines lost}
[from Al]ulu
[.....] x x x
{space}
[.... Ur]-Lisi.
[Ye]ar Ib[bi-Sin] became king (Ibbi-Sin 1).
[.................] Luduga
[........................].

Seal impression: illegible

**BCT2, fragment a = 1982A3092**
seal of Ur[.....]

**BCT2, fragment b = 1982A1072**
[x] + 30 donkeys(?)
sealed tablet ..........
from Ka'am[u];
{space}
total: 304 sheep
197 goats

**BCT2, fragment c = 1982A1367**
$5\frac{5}{6}$ sil[a of [.....]oil,
9 sila 10 gin(?) of [.....],
45 minas of [.....],
remainder
Year the [omen kid chose] the priestess of [Nanna] (Shulgi 43).
{space}
[..........................],
4½ sila 4 gin(?) of [.....],
2½ sila of [.....],
x x x [.....],
Year Simurum was raided (Shulgi 44).

BCT2, fragment d = 1982A1431
1 gur 60 sila of barley flour
seal of Ursagkud,
10 gur 240 (sila) seal of Ur-Sin,
3 gur 120 (sila) seal of Lukall[a]
col. ii
3 gur 60 (sila) [........],
2 gur [....................]

BCT2, fragment e = 1982A1443
{ends of 8 lines then a space}
x workmen at 60 (sila) each
x workmen] at 50 (sila) each
x workmen] at 30 (sila) each
x workmen] at 15 (sila) each
col. ii
60 (sila) [......],
60 Bar-[.....],
60 A-[........],
60 La-[........],
60 Ashi-[...],
60 Lu-[......],
50 E-[........],
50 Giri-[.....],
30 Ni-x-[....],
30 Ishu-[....],
30 Ur-[......],
the garden of [.....] (in) the temple of [.....];
60 Nam-[...],
60 Lu-[......],
50 Lu-[......],
Ga(?)mu-[......],
60 Utu-[......],
{rest lost}

BCT2, fragment f = 1982A1444
2 sila Shumama the sarrabdu-official in Nippur
{space}
withdrawal on the 10+[x]th day
Month of Gurabi (Girsu month 2).

BCT2, fragment g = 1982A1646
{top lost}
30 (sila) Me-[.....],

130
30 I-[.....],
30 Gish-[.....],
son of Lugal-[.....],
30 Ni-[.....].
{rest lost}

BCT2, fragment h = 1982A1666
Lugalentarsu son of Lu-Ninshu[bur]

BCT2, fragment i = 1982A1670
[.....] Nin-[.....],
[.....] granary: 3600 + [x] gur [x] minus 184 sila,
[........ x] + 6 gur Susu-[....]
[....] gish-gu -[.....],
[x] gur 45 sila [......]

BCT2, fragment j = 1982A1671
[...............] cheese,
[...............] fish

BCT2, fragment k = 1982A1672
2 royal [gur of barley]
(at) the [.....]-house,
1 gur 150 (sila) of barley
(at) the [.....]-house (and) the shutum-house,
the regular offering for Shara;
from Ir, seal of Al-x.
Month of Ri (month 5),
Year the throne of En[lil was made] (Amar-Sin 3).

BCT2, fragment l = 1982A1673
{remains of 5 signs only}

BCT2, fragment m = 1982A1674
seal of Ur-Mu-[.....]